

IICA  
E14  
264

CONSEJO REGIONAL DE  
COOPERACION AGRICOLA



CONSEJO  
AGROPECUARIO  
CENTROAMERICANO



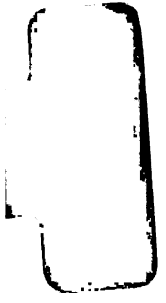
# PERFIL DEL SECTOR AGROPECUARIO Y AGROEXPORTADOR DE VIETNAM

## INFORMACIÓN RELEVANTE PARA LOS PAÍSES CENTROAMERICANOS

*Secretaría de Coordinación*



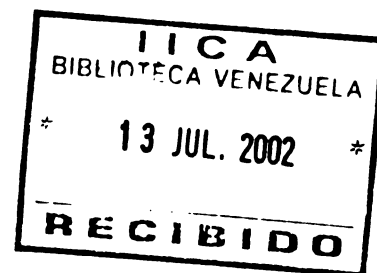
DICIEMBRE, 2001



**CONSEJO REGIONAL DE  
COOPERACION AGRICOLA**



**CONSEJO  
AGROPECUARIO  
CENTROAMERICANO**



# **PERFIL DEL SECTOR AGROPECUARIO Y AGROEXPORTADOR DE VIETNAM**

## **INFORMACIÓN RELEVANTE PARA LOS PAÍSES CENTROAMERICANOS**

*Secretaría de Coordinación*



**DICIEMBRE, 2001**

201

00004444



## INDICE

PRESENTACIÓN .....	5
I. PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS DE VIETNAM .....	7
GEOGRAFÍA Y POBLACIÓN .....	7
ECONOMÍA .....	8
<i>Los primeros años después de la reunificación</i> .....	8
<i>La Renovación ("doi moi")</i> .....	9
<i>Comercio Exterior</i> .....	11
<i>Inversiones</i> .....	15
<i>Empresas Comerciales del Estado (ECE)</i> .....	16
II. EL SECTOR AGROPECUARIO EN VIETNAM .....	18
EVOLUCIÓN DEL SECTOR LUEGO DE LA IMPLEMENTACIÓN DEL "DOI MOI".....	18
SUPERFICIE DEDICADA A LA PRODUCCIÓN AGROPECUARIA.....	18
PRINCIPALES ACTIVIDADES AGROPECUARIAS .....	19
EL CULTIVO DEL ARROZ .....	20
EL CULTIVO DEL CAFÉ .....	23
EL CULTIVO DE LA CAÑA DE AZÚCAR.....	26
POLÍTICA AGRÍCOLA Y COMERCIAL.....	26
<i>Ayuda interna</i> .....	27
<i>Reconversión Agrícola</i> .....	27
<i>Acceso a mercados</i> .....	28
<i>Subsidios a la exportación</i> .....	30
COMERCIO DE PRODUCTOS DE ORIGEN AGROPECUARIO ENTRE LOS PAÍSES DEL MERCADO COMÚN CENTROAMERICANO (MCCA) Y VIETNAM .....	30
<i>Exportaciones</i> .....	30
<i>Importaciones</i> .....	31
III. PROCESO DE ADHESIÓN DE VIETNAM A LA OMC .....	33
PROCEDIMIENTO DE ADHESIÓN.....	30
EL ACUERDO BILATERAL DE COMERCIO CON ESTADOS UNIDOS.....	36
IV. CONCLUSIONES.....	38
BIBLIOGRAFÍA.....	38
SIGLAS.....	43

<b>ANEXO 1.</b>	<b>VIETNAM: ARANCELES VIGENTES Y ESTABLECIDOS EN EL MARCO DEL ACUERDO BILATERAL DE COMERCIO CON ESTADOS UNIDOS .....</b>	<b>47</b>
<b>ANEXO 2.</b>	<b>PRINCIPALES FUENTES DE INFORMACIÓN DISPONIBLES EN INTERNET SOBRE VIETNAM, RELEVANTES PARA EL SECTOR AGROPECUARIO.....</b>	<b>51</b>
<b>ANEXO 3.</b>	<b>TRATADOS Y ACUERDOS INTERNACIONALES FIRMADOS POR VIETNAM HASTA 1998 .....</b>	<b>52</b>
<b>ANEXO 4.</b>	<b>VIETNAM: LISTA DE EMPRESAS DE PROPIEDAD ESTATAL QUE INTERVIENEN EN LA AGRICULTURA Y BREVE DESCRIPCIÓN DE SUS ACTIVIDADES .....</b>	<b>54</b>
<b>ANEXO 5.</b>	<b>VIETNAM: EXPORTACIONES POR ZONAS GEOGRÁFICAS Y PAÍSES, 1994 Y 1995 .....</b>	<b>57</b>
<b>ANEXO 6.</b>	<b>VIETNAM: LISTA DE PRODUCTOS SENSITIVOS DE ORIGEN AGROPECUARIO SUJETOS ACTUALMENTE A LICENCIAS DE IMPORTACIÓN.....</b>	<b>60</b>

## **PRESENTACIÓN**

La República Socialista de Vietnam solicitó formalmente su adhesión a la Organización Mundial del Comercio (OMC) el 4 de enero de 1995, tres días después de que la OMC se estableciera formalmente. Este hecho forma parte de las nuevas políticas ejecutadas en Vietnam desde finales de la década de los ochenta, que implican la liberalización y la apertura del país, en transición de una economía de planificación centralizada a una economía de mercado con supervisión estatal.

El proceso de adhesión de Vietnam a la OMC, se encuentra en la etapa de las negociaciones bilaterales con los países Miembros del sistema multilateral de comercio. Entre los principales resultados logrados a la fecha de dicho proceso, se encuentra la firma de un Acuerdo Bilateral de Comercio con Estados Unidos, cuyo alcance, según los expertos, será la base de la lista de concesiones de Vietnam a los demás miembros de la OMC.

Por la latitud en que está ubicado el país, así como por sus condiciones y recursos naturales, Vietnam tiene una producción agropecuaria similar a la de Centroamérica: arroz, caña de azúcar, café, yuca, frijoles, maíz, maní, especias, frutas, legumbres, acuacultura, etc.

Durante los últimos años, el sector agropecuario de Vietnam ha mostrado un crecimiento vertiginoso y ha logrado impactar en el mercado internacional del café y del arroz, consolidándose como el segundo exportador mundial de ambos productos, los cuales a su vez son de gran importancia económica y social para los países Centroamericanos. El café, por ser uno de los principales productos tradicionales de exportación, generador de divisas y de empleo. El arroz, por ser la región productora del grano, pero a su vez importadora del mismo, ya que tiene que recurrir a los mercados externos para suplir parte importante de su consumo.

En vista de lo anterior, la Secretaría del CORECA-CAC, elaboró esta nota técnica, con el fin de brindar al sector agropecuario de la región, tanto público como privado, información que permita –al menos de forma general– conocer el perfil del sector agropecuario y agroexportador de Vietnam, así como los avances en su proceso de adhesión a la OMC.

- ✓ Este documento está dividido en cuatro secciones. En la primera se describen las principales características geográficas, demográficas y económicas de Vietnam. Se pone énfasis en la implementación de la política de renovación caracterizada por la apertura y liberalización económica, conocida como “doi moi” y sus impactos sobre los principales sectores de la nación, al tiempo que se destaca la estrategia vietnamita de desarrollo económico basada en el comercio exterior y en las inversiones. Del mismo modo, se explica brevemente la persistente importancia de las Empresas Comerciales del Estado para la

economía nacional, tema que está siendo debatido en las actuales negociaciones agrícolas de la OMC.

En la segunda sección se explica la evolución del sector agropecuario de Vietnam, a partir de la implementación del “doi moi”; se destaca el crecimiento acelerado de la producción, merced a incrementos importantes, tanto en el área sembrada como en los rendimientos físicos. Se enfatiza la información sobre los productos de agroexportación más importantes de la economía vietnamita, el arroz y el café, que son los que la región centroamericana mira con mayor preocupación. Se explican, asimismo, las características principales de la política agrícola y comercial de Vietnam. Además, se realiza un breve análisis del limitado comercio de productos de origen agropecuario entre los países del Mercado Común Centroamericano y Vietnam, para el período 1994 – 1999.

En la tercera sección se describe el proceso de adhesión de Vietnam a la OMC y se resaltan los alcances en materia de acceso a mercados del Acuerdo Bilateral de Comercio entre Vietnam y Estados Unidos, firmado en julio del 2000. Este acuerdo, se supone, será la base de los compromisos de adhesión de Vietnam, una vez que el Grupo de Trabajo conformado por la OMC presente al Consejo General o a la Conferencia Ministerial la documentación final.

Finalmente, se presentan las conclusiones del estudio, así como varios anexos con información relevante sobre diversos aspectos comerciales relacionados con Vietnam. Asimismo, se incluye un anexo con las principales fuentes de información disponibles en internet sobre el sector agropecuario de Vietnam, lo cual permitirá a las personas interesadas actualizar o profundizar la información que se presenta en esta nota técnica.



## I. PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS DE VIETNAM

### GEOGRAFÍA Y POBLACIÓN

La República Socialista de Vietnam se encuentra ubicada en el sudeste asiático. Es un largo y estrecho país, con una longitud de 1600 km que se extiende desde los 9° hasta los 23° de latitud norte. Posee una superficie de 329 560 km<sup>2</sup>. La mayor parte del territorio no sobrepasa los 200 km de ancho; en algunos sectores llega a solo 50 km. Su capital, Hanoi, se encuentra a la misma latitud de México DF, mientras que la Ciudad Ho Chi Minh (antigua Saigón) se ubica a los 10° de latitud norte, igual que San José, Costa Rica (Fig. 1).

**Fig. 1**  
**Vietnam: Ubicación geográfica**



Fuente: CountryWatch.com, 2001

El clima de Vietnam es cálido y húmedo, marcado especialmente por la ocurrencia de los monzones. Existen dos estaciones definidas. La lluviosa se

extiende de mayo a setiembre, mientras que la seca va de octubre a marzo. La combinación del relieve quebrado y lo largo de su extensión, producen una gran cantidad de microclimas. La temperatura media oscila entre los 16° C en el norte y los 25° C en el sur del país. Las lluvias son abundantes, con una precipitación media anual cercana a los 2100 mm. El bosque tropical húmedo en el oriente y la sabana tropical hacia el interior son los ecosistemas predominantes.

La población vietnamita en el año 2000 ascendió a 78.7 millones, con una densidad promedio de 238 habitantes por kilómetro cuadrado. La población crece a una tasa anual del 1.49%. Su tasa de natalidad es de 22 nacimientos por cada mil habitantes y la de mortalidad es de 6.26 por cada mil habitantes. Se tiene una expectativa de vida al nacer de 69 años. La población económicamente activa se compone de 38 millones de personas, de las cuales un 67% se dedica a actividades agropecuarias. El desempleo es muy alto y ronda el 25%. (Cuadro 1).

**Cuadro 1**  
**Vietnam: Cifras básicas, 2000**

Variable	Cifras
Superficie	329 560 km <sup>2</sup>
Población	78.7 millones
Densidad	238 habitantes por km <sup>2</sup>
Población Económicamente Activa	38 millones
Desempleo	25%
PIB	US\$28.7 mil millones
PIB per cápita	US\$365
Participación de la agricultura en el PIB	25.4%
Exportaciones totales de bienes	US\$10.4 mil millones
Importaciones totales de bienes	US\$13.2 mil millones

Fuente: Banco Mundial, 2001 y CountryWatch.com, 2001

En comparación con el Istmo Centroamericano, Vietnam, pese a tener unos 194 mil km<sup>2</sup> menos, posee más del doble de la población (35.5 vrs. 78.7 millones de habitantes).

## **ECONOMÍA**

### **Los primeros años después de la reunificación**

Luego de finalizada la guerra en 1975, con la consecuente reunificación del país, las primeras acciones del Gobierno se concentraron en la reconstrucción y en la aplicación de medidas relacionadas con la planificación central, que incluían entre otras la "colectivización y la cooperativización" de los factores de capital. Esas medidas afectaron de manera especial la economía de Vietnam del Sur, que antes de la guerra estaba fundamentada en la agricultura de pequeña escala, la propiedad privada, y en la pequeña y mediana industria.

El resultado de la política económica fue un fracaso. No se alcanzó ninguna de las 15 metas trazadas en el primer plan quinquenal (1976-1980). La producción de alimentos, un indicador de bienestar muy utilizado en Vietnam, fue de un 31% de la meta propuesta, y en términos *per cápita* se redujo a valores inferiores a los existentes antes de la guerra. Los agricultores del delta del Mekong se resistieron a la colectivización, mientras que en el norte crecía el sentimiento de que el modelo cooperativo centralizado erosionaba la iniciativa de los agricultores.

Se impuso la corriente soviética de impulso al desarrollo de la industria pesada. No obstante, muchas de esas industrias no llegaron a tomar forma, debido a la necesidad de empleo intensivo de capital y a largos plazos de amortización. Las que lograron tomar forma cayeron en una situación de grave recesión, dificultades y cierre, sobre todo las del sector de manufacturas mecánicas. Todas esas dificultades se debieron también a la falta de tecnología adecuada, a una gestión insatisfactoria y al carácter no competitivo de sus productos.

Para 1985, se disparó la crisis económica. El PIB comenzó a decrecer aceleradamente, junto con las exportaciones, el ahorro y las inversiones, al tiempo que se desencadenó un período de hiperinflación de más del 700% y aumentó el déficit fiscal. Para colmo de males, se redujo la asistencia y la cooperación de los países del bloque soviético y se incrementaron las pérdidas de las Empresas Comerciales del Estado.

### **La Renovación (“doi moi”)**

En medio de la crisis, y luego de una profunda reflexión, el gobierno vietnamita reconoció que los líderes del Partido habían cometido errores en materia económica, principalmente en el énfasis dado a la industria pesada, la dependencia de la ayuda externa y la colectivización y cooperativización de la agricultura.

A partir de dicha reflexión, en diciembre de 1986 se realizó el anuncio oficial de la política de renovación o “doi moi”, durante la celebración del VI Congreso del Partido Comunista. Así se inició la reforma económica encaminada a efectuar la transición de un sistema de planificación central (en el que la producción, la venta, la distribución y el consumo de los bienes estaban sujetos a normas jurídicamente obligatorias o a planes elaborados por las autoridades centrales del Estado) a un sistema de mercado, en el que se reconocen todos los sectores económicos y se fomenta la construcción y el desarrollo socioeconómico por parte de todos y cada uno de los individuos y organizaciones.

Los puntos más sobresalientes en que se basa la política de “doi moi” son:

1. Descentralización de la administración económica estatal. Se brindó autonomía a las empresas estatales para que tomaran sus propias

decisiones, al tiempo que se les disminuyó los subsidios y se les expuso a una mayor competencia.

2. **Sustitución de medidas y controles administrativos por criterios económicos.** En particular se formularon y aplicaron políticas monetarias orientadas al mercado para controlar la inflación (tasas de interés reales positivas)
3. **Desarrollo y diversificación de las relaciones económicas internacionales,** para lo cual se instituyó una tasa de cambio real, se liberalizó la inversión extranjera y se redujeron los aranceles. Para el Gobierno, el éxito de la reforma económica vietnamita depende en gran parte del desarrollo del comercio y de la eficaz integración de éste en el comercio internacional.
4. **“Descolectivización” de los factores de producción.** En el sector agropecuario se dieron al productor derechos de largo plazo para el usufructo de sus tierras, además de brindarle autonomía para la toma de decisiones en cuanto a producción y comercialización.

Un aspecto de suma importancia es que al poner en práctica los lineamientos principales del “doi moi”, el Estado decidió desplazar la prioridad de la industria pesada a favor del desarrollo del sector agroalimentario y forestal, concentrándose en el sector de elaboración y concediendo suma importancia a la producción de alimentos, por motivos de estabilidad socioeconómica. Vietnam, con su densa población, sólo tiene unos 10 millones de hectáreas de tierra cultivable.

Después de 15 años de aplicación, la política del “doi moi” ha traído importantes resultados. La tasa de inflación que llegó a 700% en 1987, se ha controlado; fue del 6% en el 2000. El PIB creció en promedio un 8% anual de 1991 a 1998. Durante 1999 se desaceleró la economía como efecto de la crisis asiática, disminuyendo la tasa de crecimiento del PIB a un 4.5%. No obstante, se afirma que Vietnam fue uno de los pocos países del Asia que sorteó con relativo éxito la crisis económica.<sup>1</sup> Para el año 2000 el PIB se situó en US\$28.7 mil millones, equivalentes a un ingreso per cápita de US\$365.

En materia agroalimentaria, se lograron eliminar los déficit recurrentes de los años setenta y ochenta. La producción de alimentos creció un 40% en el período 1986-2000, que equivale a una tasa de crecimiento anual de 2.73%. De ser importador neto de arroz hasta 1989, en 1996 Vietnam se convirtió en el segundo exportador mundial del grano, concentrando actualmente un 17% del mercado mundial.

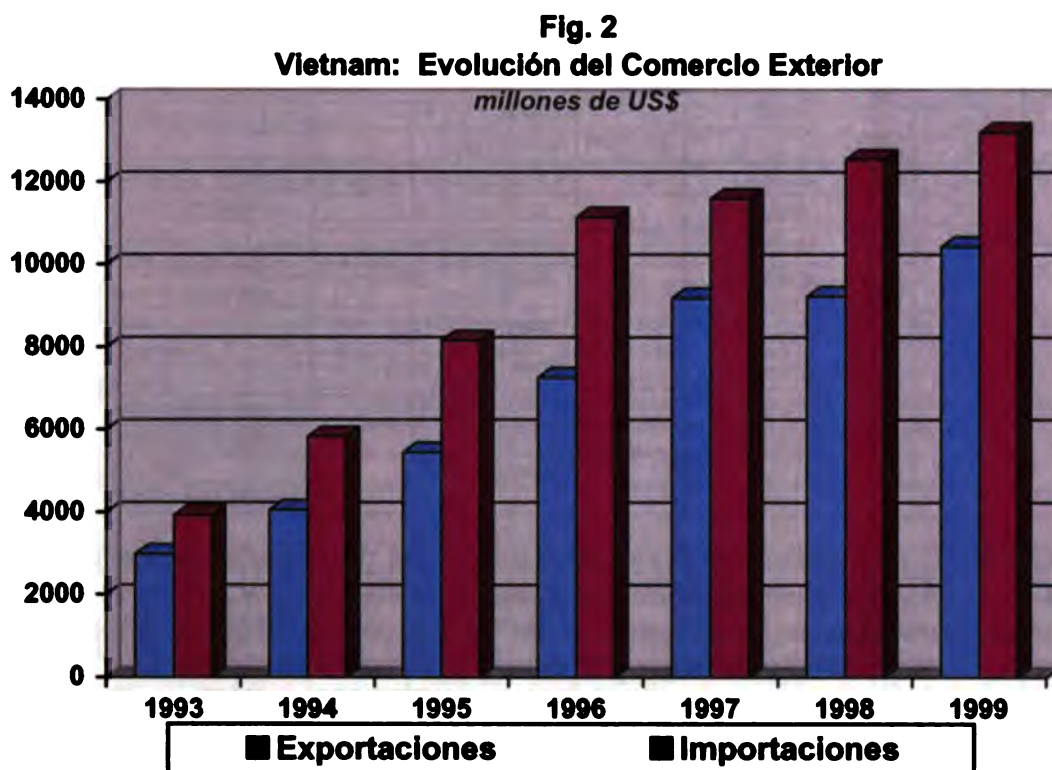
---

<sup>1</sup> Algunos analistas consideran que los efectos de la crisis asiática no se sintieron con el rigor de otros países debido a que, pese a las reformas, la economía vietnamita continúa siendo relativamente cerrada.

En el campo social, los servicios públicos de sanidad y agua potable han aumentado su cobertura y la matrícula en las escuelas públicas se ha incrementado.

### Comercio Exterior

La orientación hacia el exterior de la economía vietnamita ha sido plausible. El comercio exterior ha crecido vertiginosamente en el país, lo cual se refleja en un índice de apertura del 84%<sup>2</sup> en 1999. Para el período 93-99 las exportaciones crecieron a un ritmo del 21% anual, en tanto que las importaciones lo hicieron a un 19%. (Fig. 2)



Fuente: CountryWatch.com

En 1999, el monto de las exportaciones fue de US\$10.4 mil millones, mientras que las importaciones alcanzaron los US\$13.2 mil millones. Las exportaciones de productos de origen agropecuario representan un 30% del total. Para el año 2010, el Gobierno ha trazado la meta de llegar a exportar US\$60 mil millones, 6 veces más de la cifra exportada en 1999. (CountryWatch.com)

En cuanto a las importaciones, Japón, Singapur, Corea del Sur, Taiwán y China son los principales socios comerciales de Vietnam, mientras que desde el punto

<sup>2</sup> Exportaciones + Importaciones / PIB \* 100.

de vista de las exportaciones se destacan Japón, Alemania, Australia, Estados Unidos y Francia. (Cuadro 2)

**Cuadro 2**  
**Vietnam: Principales socios comerciales, 1999**  
*millones de US\$ y %*

<b>País</b>	<b>Monto</b>	<b>Participación</b>
<b>IMPORTACIONES</b>		
Japón	1 805	13.7
Singapur	1 646	12.5
Corea del Sur	1 589	12.0
Taiwán	1 476	11.2
China	1 060	8.0
Otros	5 624	42.6
<b>Total</b>	<b>13 200</b>	<b>100.0</b>
<b>EXPORTACIONES</b>		
Japón	1 793	17.2
Alemania	921	8.9
Australia	858	8.3
Estados Unidos	594	5.7
Francia	479	4.6
Otros	5 755	55.3
<b>Total</b>	<b>10 400</b>	<b>100.0</b>

Fuente: CountryWatch.com

En el Cuadro 3 se detallan los principales productos de exportación de Vietnam en los años 94 y 95, destacándose el petróleo (aceite crudo) y los textiles<sup>3</sup>. Los principales productos agropecuarios y de la pesca de exportación son los productos marinos, el café, el arroz y el caucho, los cuales ocupan el 3°, 4°, 5° y 7° dentro del escalafón de exportaciones totales de Vietnam.

<sup>3</sup> En el Anexo 3, se detallan las exportaciones vietnamitas por zona geográfica y por país.

**Cuadro 3**  
**Vietnam: Principales productos de exportación, 1994-1995**  
*miles de US\$*

Producto	Unidad	1994		1995	
		Volumen	Valor	Volumen	Valor
Aceite crudo	1 000 toneladas	6 949	866 843	7 652	1 033 092
Ropa de vestir de confección	1 000 US\$	-	475 607	-	765 461
Productos marinos	1 000 US\$	-	551 177	-	621 400
Café	Toneladas	176 385	330 283	248 087	598 147
Arroz	1 000 toneladas	1 983	424 393	1 988	530 028
Zapatos de lona o de cestería	1 000 US\$	-	122 067	-	296 419
Caucho	Toneladas	135 532	135 410	138 105	187 871
Carbón	1 000 toneladas	2 068	68 448	2 821,1	88 871
Anacardo	1 000 toneladas	81	70 530	99	88 801
Cacahuetes	1 000 toneladas	260	74 162	229	69 411
Cacahuetes descascarados	1 000 toneladas	119	67 119	111	66 916
Frutas y legumbres frescas	1 000 US\$	-	20 820	-	56 119
Textiles	1 000 m	11 214	8 868	31 461	46 305
Pimienta	Toneladas	15 985	26 490	17 950	38 967
Productos de rota y bambú	1 000 US\$	-	17 676	-	26 945
Té	Toneladas	23 502	29 614	18 825	25 293
Hilados de algodón y sintéticos	Toneladas	5 517	11 269	7 892	21 107
Productos bordados	1 000 US\$	-	18 233	-	20 399
Estafío	Toneladas	3 182	16 297	3 283	19 936
Productos artísticos	1 000 US\$	-	20 725	-	18 717
Carnes elaboradas	Toneladas	12 638	16 806	6 392	12 103
Maíz	1 000 toneladas	121	15 231	60	9 981
Guantes	1 000 pares	718	340	8 867	9 171
Canela	Toneladas	2 622	5 127	6 356	7 259
Alfombras de lana	1 000 m2	216	12 441	69	4 410
Productos de junco	1 000 US\$	-	3 964	-	3 839
Sésamo	1 000 toneladas	1,7	947	2,6	2 953
Madera para parques	1 000 m3	4	2 259	4	2 778
Cromo	Toneladas	11 527	858	25 962	2 304
Madera redondeada	1 000 m3	27	3 170	-	2 251
Flor de anís	Toneladas	377	1 089	754	1 865
Productos farmacéuticos	1 000 US\$	-	3 467	-	1 776
Habas de soja	Toneladas	8 475	2 491	2 781	1 103
Alfombras de yute	1 000 m2	224	746	112	367

Fuente: OMC, 1996

En lo que respecta a las importaciones (Cuadro 4), aparte de las materias primas de uso industrial como aceite, acero, hierro y vehículos, se destacan las importaciones de insumos agrícolas (urea e insecticidas), así como las de harina de trigo.

**Cuadro 4**  
**Vietnam: Principales productos de importación, 1994-1995**  
*miles de US\$*

Producto	Unidad	1994		1995	
		Volumen	Valor	Volumen	Valor
Aceite de petróleo	1000 toneladas	4 531,4	696 423	5 003,2	818 541
Motocicletas	1 000 piezas	283,6	345 029	458,5	403 182
Hierro y acero	1000 toneladas	754	218 443	1 116,2	360 273
Abonos químicos: Urea	1 000 toneladas	1 542,9	254 437	1 356,2	343 122
Material auxiliar para la fabricación de textiles	1 000 US\$	-	152 259	-	304 634
Plásticos y formas primarias	Toneladas	223 748	179 296	223 127	229 771
Fibras textiles	1000 toneladas	64,9	127 752	93,8	194 635
Paños	Mil. M	54,1	63 248	71,7	108 593
Insecticidas	1 000 US\$	-	58 935	-	100 391
Material auxiliar para la manufactura de cigarrillos	1 000 US\$	-	79 039	-	97 020
Harina de trigo	1000 toneladas	260,1	53 261	254,2	88 143
Automóviles	Piezas	7 380	77 066	7 752	85 955
Algodones	1000 toneladas	19,9	35 250	68,2	82 236
Cemento	1000 toneladas	571,9	29 963	1 284,9	74 340
Camiones	Piezas	8 413	46 654	12 223	73 329
Medicamentos	1 000 US\$	-	121 702	-	69 115
Televisores	1 000 piezas	390,4	54 882	484,2	66 394
Azúcar	1 000 toneladas	124,4	39 084	145,5	60 900
Aceites lubricantes	1 000 toneladas	42,5	22 370	91,6	48 606
Malta	1000 toneladas	33,3	11 508	83,7	42 363
Cubiertas y cámaras de neumáticos para automóviles y tractores	1 000 juegos	326	26 129	473,6	39 747
Aluminio	Toneladas	9 147	18 471	17 307	36 823
Glutamato de sodio	1000 toneladas	43,6	44 930	21,9	31 180
Trigo	1000 toneladas	50,3	7 814	107,5	22 254
Brea	1000 toneladas	70,5	11 243	101,9	17 355
Tintes	1 000 US\$	-	13 316	-	16 098
Abonos químicos: Potasio	1000 toneladas	67,8	9 212	107	14 618
Partes de automóviles	1 000 US\$	-	14 148	-	11 450
Abonos químicos: SA	1000 toneladas	225,8	25 140	62,9	8 224
Na <sub>2</sub> CO <sub>3</sub>	Toneladas	46 041	7 255	51 785	8 175
Radiocasetes	1 000 piezas	30,4	2 395	45,5	4 774
NaOH	Toneladas	3 913	927	12 734	3 456
Tractores	Piezas	233	562	364	2 382
Piritas de hierro	1000 toneladas	3,5	150	-	-

Fuente: OMC, 1998

Consecuente con su orientación hacia el exterior, Vietnam ha firmado una serie de tratados y acuerdos internacionales de cooperación económica (comercio e inversión)<sup>4</sup> con gran cantidad de países. (Cuadro 5)

<sup>4</sup> Ver más detalles de los tratados y acuerdos en el Anexo 3.



**Cuadro 5**  
**Vietnam: Acuerdos económicos internacionales firmados hasta 1998**

País	Fecha	País	Fecha
Argelia	24/10/96	Indonesia	25/10/92
Argentina	3/06/96	Italia	18/05/90
Armenia	13/21/92	Corea del Sur	13/05/93
Australia	5/03/91	Laos	14/01/96
Bielorrusia	8/07/92	Letonia	06/11/95
Bélgica	21/01/92	Lituania	27/09/95
Bulgaria	19/09/96	Luxemburgo	24/01/92
China	02/12/92	Malasia	24/01/92
Cuba	12/10/95	Filipinas	27/02/92
República Checa	25/11/97	Rumania	01/09/94
Dinamarca	25/08/93	Rusia	16/06/94
Egipto	6/09/97	Polonia	31/08/94
Finlandia	13/09/93	Singapur	29/10/92
Francia	26/05/92	Suecia	08/09/93
Alemania	03/04/92	Suiza	03/07/92
Holanda	10/03/94	Tayikistán	19/01/99
Hungría	26/08/94	Tailandia	30/10/91
India	08/03/97	Ucrania	08/06/94
		Usbekistán	28/03/96

Fuente: Embajada de Vietnam en Estados Unidos, 2001

### **Inversiones**

El crecimiento de la economía vietnamita no habría podido ser tan vertiginoso en la última década sino hubiera sido por la inversión extranjera directa (IED) y la asistencia internacional para el desarrollo. Desde 1992, Vietnam ha atraído un total de 2300 proyectos valorados en US\$36 mil millones. El Gobierno ha trazado un ambicioso plan para captar US\$12 mil millones en inversión extranjera directa del 2002 hasta el 2005. La meta es que la IED llegue a representar un 15% del PIB, un 25% del valor de las exportaciones, así como un 10% de los ingresos fiscales del Estado. Se privilegiarán los proyectos relacionados con la agricultura y el desarrollo rural.

Existen varios regímenes por medio de los cuales se pueden realizar inversiones extranjeras directas. Los más utilizados son: Contratos de Cooperación de Negocios (CCN) ; *joint ventures*; Concesión de Obra Pública (COP) y empresas con 100% de capital extranjero.

Los CCN son muy utilizados por empresas extranjeras que desean incursionar en sectores fuertemente protegidos por el Estado, tales como petróleo y telecomunicaciones. En estos casos, las empresas extranjeras se encargan de la parte administrativa y operacional de los proyectos. Las *joint ventures* se dan

comúnmente con Empresas Comerciales del Estado. Los aportes de capital son de un 70-30; la empresa vietnamita usualmente solo pone la tierra. Se calcula que tres cuartos de la IED en Vietnam utilizan la figura de las *joint ventures*. La legislación sobre Concesión de Obra Pública está siendo completada; no obstante, a la fecha existen dos proyectos grandes que han utilizado esta figura: uno es el acueducto de la Ciudad Ho Chi Minh y el otro es una terminal de contenedores en Vung Tau.

Finalmente, cerca del 20% de la IED se dirige hacia empresas cuyo capital es 100% foráneo. Este tipo de inversiones se está volviendo más popular a medida que se perfecciona la legislación sobre inversiones y se adquiere un mayor conocimiento del clima de negocios en Vietnam.

Independientemente del tipo de inversión que se escoja, las empresas pueden asentarse en "Zonas Industriales" o "Zonas de Procesamiento para la Exportación", donde reciben la exoneración de impuestos para la importación de materias primas, así como reducciones en el impuesto de la renta.<sup>5</sup>

### **Empresas Comerciales del Estado (ECE)<sup>6</sup>**

La actividad económica en Vietnam está concentrada en su gran mayoría en más de 6000 Empresas Comerciales del Estado (ECE), que en 1996 aportaban el 42% del PIB. La mayor parte de estas empresas se caracterizan por grandes deudas, altos costos, planta y equipos obsoletos, mala administración, empleados poco capacitados y baja productividad; no obstante, sobreviven gracias a la excesiva protección que el Estado les ha brindado a través de altos aranceles y barreras no arancelarias.

Un tercio de las ECE son rentables, otra tercera parte opera en el punto de equilibrio y el resto lo hace con pérdidas. El Gobierno tiene un agresivo plan de privatización, en el cual el Estado mantendría el 30% de las acciones; inversionistas privados podrían acceder a otro 30%, mientras que el restante 40% sería vendido a empleados. Sin embargo, hasta el momento son muy pocas las empresas que han salido del control estatal.

En el sector agropecuario, operan alrededor de 32 empresas de propiedad estatal (ver Anexo 4). Entre las más importantes pueden mencionarse la

---

<sup>5</sup> Conforme al Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias de la OMC, los países Miembros tienen el compromiso de eliminar estos incentivos a partir del 2003 (En la actualidad, los países discuten propuestas alternativas para ser planteadas ante ese organismo).

<sup>6</sup> Las ECE son aquellas empresas privadas o públicas a las cuales el Estado les ha concedido derechos y atribuciones especiales y/o exclusivas, tales como el monopolio del comercio exterior y/o la distribución interior, y el subsidio parcial o completo de sus operaciones. Las actividades de estas empresas afectan los flujos de comercio, al incidir sobre el precio de los productos transados.

Empresa Septentrional de Alimentación (VINAFOOD I), la Empresa Meridional de Alimentación (VINAFOOD II), la Corporación de Café de Vietnam (VINACAFE) y Empresa General de Materiales Agrícolas de Vietnam (MEGECAM).

La importancia de las ECE en el comercio exterior agropecuario es indudable; controlan el 60% de las exportaciones de arroz, el 70% de las exportaciones de café y el 90% de las exportaciones de caucho.

En el Recuadro 1 se presentan varias de las razones expuestas por Vietnam ante la OMC para el mantenimiento de las ECE.

**Recuadro 1**  
**Vietnam: Razones para mantener las Empresas Comerciales del Estado**

- Producción de petróleo: estabilizar el entorno macroeconómico.
- Fertilizantes a base de urea: garantizar la estabilidad relativa del abastecimiento de urea a la producción agrícola, así como la seguridad alimentaria y el entorno macroeconómico.
- Cemento, azúcar, hierro y acero y vidrio para la construcción: asegurar el equilibrio principal de la economía y servir a la política de desarrollo de las industrias nacionales.
- Exportación, importación y producción de productos farmacéuticos: asegurar la calidad de los productos y el desarrollo de la producción nacional.
- Exportación, importación y distribución de oro, metales preciosos y piedras preciosas: proteger la seguridad nacional y el presupuesto del Estado.
- Variedades de plantas y cría de ganado: seguridad de los animales, las plantas y la salud humana.
- Materiales para la producción de insecticidas y medicamentos veterinarios: proteger la vida de los animales y las plantas.
- Equipo radioeléctrico transmisor y receptor, centrales y equipo de telecomunicaciones: proteger la seguridad nacional.
- Productos culturales: administrar las actividades comerciales y proteger la cultura nacional.
- Arroz: estabilizar el mercado agrícola, el equilibrio principal de la economía y garantizar la seguridad alimentaria.

Fuente: OMC, 1998

## **II. EL SECTOR AGROPECUARIO EN VIETNAM**

### **EVOLUCIÓN DEL SECTOR LUEGO DE LA IMPLEMENTACIÓN DEL “DOI MOI”**

Las medidas de política de la renovación se concentraron principalmente en el sector agropecuario, dada la importancia del papel multiplicador que tienen en la economía. Las medidas más importantes fueron la descolectivización de los factores de producción mediante la transmisión gradual a los productores de los derechos de uso de la tierra a largo plazo, y la autonomía del agricultor para tomar sus decisiones productivas y económicas. En la actualidad la producción agrícola depende solamente de la relación entre la oferta y la demanda en el mercado.

Los logros del sector agropecuario han sido considerables durante la década de los noventa. Antes de 1990 Vietnam era importador neto de alimentos; a partir de ese año no sólo ha logrado satisfacer su demanda interna, sino también acumular excedentes para fines de constitución de reservas y exportación.

Debe tenerse presente también que el sector agrícola de Vietnam se ve afectado con frecuencia por eventos extremos como tifones, inundaciones y sequías, y que la producción se lleva a cabo en pequeña escala y en forma muy dispersa, lo que da lugar a un promedio muy bajo de terreno por habitante, si se compara con otros países cuya base económica es también la agricultura.

### **SUPERFICIE DEDICADA A LA PRODUCCIÓN AGROPECUARIA**

La superficie utilizada para actividades agropecuarias en Vietnam se ha mantenido estable durante los últimos años, ya que existen limitaciones para su crecimiento debido al agotamiento de la frontera agrícola, la cual se estima cercana a los 10 millones de hectáreas. Para 1999, el área de uso agropecuario se ubicó por encima de los 9 millones de hectáreas, equivalente a un 28% del territorio nacional.

**Cuadro 6**  
**Vietnam: Área, rendimiento, producción y tasa de crecimiento anual de los principales cultivos, 1991-2000**

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	TCA
<b>Arroz</b>											
Área	6 303	6 475	6 559	6 599	6 766	7 004	7 100	7 363	7 648	7 655	2,27
Rendimiento	3,11	3,33	3,48	3,57	3,69	3,77	3,88	3,98	4,10	4,25	3,14
Producción	19 622	21 590	22 837	23 528	24 964	26 397	27 524	29 145	31 394	32 554	5,41
<b>Caucho</b>											
Área	221	212	242	258	278	254	347	382	394	412	7,69
Rendimiento	0,29	0,32	0,40	0,50	0,45	0,56	0,54	0,51	0,61	0,71	8,56
Producción	64	67	97	129	125	142	186	193	239	291	16,48
<b>Caña de Azúcar</b>											
Área	144	146	143	167	225	237	257	283	351	303	10,86
Rendimiento	42,66	43,94	42,48	45,32	47,65	48,23	46,38	48,92	50,61	50,00	1,94
Producción	6 131	6 437	6 083	7 550	10 711	11 430	11 921	13 843	17 755	15 145	12,60
<b>Café</b>											
Área	59	87	71	106	155	206	250	213	242	291	19,18
Rendimiento	1,69	1,78	1,90	1,69	1,41	1,55	1,68	1,91	2,28	2,78	3,81
Producción	100	119	136	180	218	320	420	409	553	802	22,99
<b>Yuca</b>											
Área	273	284	278	279	277	275	264	235	226	234	-2,45
Rendimiento	8,99	9,05	8,81	8,44	7,97	7,50	9,45	7,53	7,97	8,67	-1,04
Producción	2 455	2 568	2 450	2 358	2 211	2 067	2 403	1 773	1 807	2 036	-3,50
<b>Frijoles secos</b>											
Área	157	168	182	190	185	190	205	221	210	195	2,95
Rendimiento	0,60	0,56	0,58	0,64	0,62	0,63	0,63	0,65	0,68	0,73	2,24
Producción	94	92	105	122	115	120	130	144	142	143	5,19

TCA: Tasa de crecimiento anual

Nota: Área: miles de hectáreas. Rendimiento: toneladas por hectárea. Producción: miles de toneladas.

Fuente: FAO, 2001

## PRINCIPALES ACTIVIDADES AGROPECUARIAS

Los cultivos principales, de acuerdo con el área sembrada, son: arroz, caña de azúcar, caucho, café, yuca y frijoles secos (Cuadro 6). Las unidades de producción tienden a ser relativamente pequeñas y atomizadas. La producción pecuaria se lleva a cabo también en pequeña escala y es igualmente muy dispersa; se centra en la cría de vacunos y búfalos, porcinos, aves de corral y productos de la acuicultura.

La información del Cuadro 6 muestra cómo el área sembrada y los rendimientos de algunos de los principales cultivos de Vietnam crecen a tasas aceleradas, lo cual explica los grandes incrementos en la producción agrícola del país<sup>7</sup>.

En cuanto al aumento del área cultivada, destaca por encima de todos el café,<sup>8</sup> cuya superficie creció a una tasa anual del 19% en el período 91-2000. En 1990, se sembraban alrededor de 59 mil ha, cantidad que aumentó a 291 mil ha en el

<sup>7</sup> Los incrementos en el área sembrada obedecen en su mayor parte a sustituciones entre cultivos y no a la incorporación de nuevas tierras para la agricultura.

<sup>8</sup> Existen discrepancias, según la fuente que se utilice, en la estimación del área cultivada de café. FAO la estima en 291 mil ha para el 2 000, mientras que el Banco Mundial reporta 400 mil ha.

2000. Igualmente, se presentan aumentos importantes en el área sembrada de caña de azúcar y caucho, con tasas de crecimiento anuales de 10.7% y 7.9% respectivamente.

Durante la última década, además de los aumentos de área, los incrementos en el rendimiento de productos como el café, el caucho y el arroz han sido también notables. En el caso del arroz, los rendimientos se ubican por encima de la media mundial y del promedio centroamericano.

## **EL CULTIVO DEL ARROZ**

El cultivo del arroz es el más importante en Vietnam. Como en muchos países asiáticos, la producción de arroz es el elemento central de la política alimentaria. A partir de la reunificación, el Estado impulsó el cultivo por medio de la asignación de metas productivas, la disminución de impuestos y la inversión pública en obras de riego y otros proyectos para mejorar la infraestructura productiva. En ese sentido, la ejecución del programa "doi moi" produjo cambios relevantes en la economía arrocera.

Antes de la implementación del "doi moi", los arroceros debían entregar la mayor parte de su producción al Estado. La parte que no entregaban y que no era consumida debía de ser almacenada en finca, debido a que no existía mercado para las ventas privadas. El gobierno asumía directamente la comercialización del grano y se encargaba de distribuir el arroz a la población, con base en la edad y ocupación de los jefes de familia.

Por el contrario, a partir de 1989 se permitió a los productores decidir sobre su producción, así como vender sus existencias de forma privada. En el período 85-90, Vietnam pasó de importar 500 mil t de arroz por año a exportar 1.5 millones de t en 1990. Este cambio radical se debió al aumento de la producción, pero sobre todo a la liberalización de las existencias privadas.

Desde 1985, la producción de arroz crece a una tasa anual del 5%, motivada principalmente por los aumentos en el rendimiento. Variedades mejoradas, de menor período de crecimiento y de mayor desempeño, junto con una mejor utilización del agua para riego, posibilitó el aumento de los rendimientos.

Del área dedicada a la producción agropecuaria, cerca del 85% se sembró con arroz en 1999. El delta del Mekong, localizado en el sur del país, es la mayor región productora de arroz, al concentrar el 45% del área cultivada y el 50% de la producción total. Por su parte, el delta del río Rojo (Hong) acumula el 16% del área cultivada y el 15% de la producción. La provincia costera central es responsable del 19% de la superficie dedicada al cultivo de arroz y del 17% de la producción nacional.

Existen cuatro sistemas de producción de arroz en Vietnam. El más importante es la siembra bajo riego, que ocupa el 53% del área cultivada de arroz. Le sigue el

sistema de secano, favorecido en zonas bajas con un 28%. El sistema de arroz inundado, que fue muy importante anteriormente, ha disminuido su participación al ocupar el 11% de las siembras. Finalmente, un 8% corresponde al arroz sembrado en tierras altas.

Son tres las cosechas principales por año. La "lluviosa", la de "invierno-primavera" y la de "verano-otoño". Las cosechas de invierno-primavera y de verano-otoño, son producidas principalmente bajo riego, mientras que la lluviosa (o del décimo mes) dependen de los monzones estacionales. En los deltas del Mekong y del Hong (Rojo) se cultivan las de invierno-primavera y de verano-otoño. En vista de lo anterior, puede afirmarse que el arroz se produce prácticamente durante todo el año en Vietnam.

### **Comercialización**

Desde que se convirtió en exportador neto de arroz en 1989, la participación de Vietnam en el mercado internacional pasó de un 9% a un 17% en el año 2000; consolidándose así como el segundo exportador del mundo, luego de Tailandia.

Vietnam compite en el mercado mundial de arroz mediante una política agresiva de precios bajos, ofreciendo usualmente descuentos significativos con respecto a las exportaciones de similar calidad de Tailandia. Debido a sus características, el arroz vietnamita no compite en gran escala con Estados Unidos en el mercado de alta calidad. Actualmente, el nicho que ocupa firmemente en el mercado arrocero es el de las variedades de intermedia y baja calidad.

El comercio externo de arroz en Vietnam ya no se da en cuotas de exportación fijadas por el Ministerio de Comercio. Este, por medio de las empresas de comercio del Estado (VINAFOOD I Y II), asignaba anteriormente el contingente de forma semestral, el cual era distribuido a las empresas exportadoras. Actualmente, las empresas privadas son libres de exportar la cantidad que deseen y no requieren licencia alguna. Sin embargo, aún persisten ciertas limitaciones para la exportación a algunos mercados importantes del sur de Asia, así como la asignación de la reserva estratégica adquirida por el Estado de 1 millón de tm. ([www.oryza.com](http://www.oryza.com), 2001).

Debido a que las empresas comercializadoras han sido selectivas en sus adquisiciones de arroz para exportación —dejando el producto de baja calidad para el consumo interno— la calidad del cereal canalizado al mercado externo ha aumentado durante los últimos años. En sus primeros años como exportador, los mercados principales de Vietnam fueron los países andinos y el Medio Oriente. Pero a medida que la calidad ha mejorado, ha podido penetrar mercados más exigentes de calidad intermedia, como los de China y los de la región del Golfo Pérsico. Ya para 1993, el 65% del volumen exportado consistía en arroces de calidad 80/20 o superior.

Asimismo, Vietnam ha elevado su imagen en el mercado internacional, al cumplir con la mayoría de sus entregas pactadas, tanto en calidad como en tiempo. No obstante, la capacidad molinera y los problemas asociados al transporte siguen siendo los principales obstáculos de las exportaciones arroceras de este país, que comprometen su capacidad para competir con Tailandia y los Estados Unidos en el mercado de arroz de alta calidad (95/5 o superior)

Actualmente, Vietnam favorece la inversión extranjera directa en la industrialización del arroz. Compañías estadounidenses como *American Rice*, y más recientemente una empresa iraquí, han establecido *joint ventures* con Vinafood para el procesamiento de arroz. La *joint venture* entre Vinafood I y la Corporación de Granos de Irak asciende a US\$12 millones.

### **Perspectivas**

Varios factores estructurales parecen indicar que la participación de Vietnam en el mercado externo podría estancarse en el mediano plazo. El primero es que la infraestructura de transporte dificulta la salida del producto hacia los centros de consumo y comercialización; junto con pocas facilidades de almacenamiento y la anticuada industria molinera, contribuyen a la ineficiencia de la utilización de la producción disponible.

En los primeros años de la reunificación, el sector arrocerero se vio beneficiado por grandes inversiones estatales. No obstante, con la liberalización de la economía, los agricultores son ahora responsables por la mejoras en sus fincas; sin embargo, son pocos quienes tienen los recursos financieros para hacerlo. Por otra parte, el proceso de mejoramiento de la infraestructura productiva fuera de la finca (obras regionales de riego y drenaje, carreteras, facilidades para el almacenamiento y el procesamiento), se ha estancado.

Otro factor que incidirá sobre la oferta exportable arrocerera de Vietnam es la competencia por el uso de la tierra. La mayor parte de la superficie del país apta para el cultivo de arroz ya está siendo explotada; por tal causa, futuras expansiones tendrán que realizarse a expensas de otros cultivos o en sitios con condiciones agroecológicas poco aptas para el arroz.

El factor ambiental también atenta contra la producción arrocerera vietnamita. El uso desmedido de fertilizantes y plaguicidas, junto con un mal manejo del agua y el suelo, limitan la capacidad de incrementar la producción.

Por otro lado, la futura adhesión de Vietnam a la OMC tendrá repercusiones para la comercialización externa como las siguientes:

- El gobierno, perderá el manejo discrecional de algunas medidas de política comercial – asignación de cuotas de exportación, por ejemplo -, que están en contraposición de la normativa de la OMC.



- Habrá una mayor presión por parte de exportadores privados de ingresar al mercado internacional de arroz con cáscara, que actualmente está prohibido exportar en Vietnam.

## EL CULTIVO DEL CAFÉ

La introducción del café en Vietnam se asocia a los misioneros franceses que lo cultivaron a partir de 1857. En los años 20, se originó la primera gran expansión del cultivo, al descubrirse el potencial de las tierras altas del centro del país. Para 1974 existían 14 mil ha sembradas, área que fue creciendo debido a la demanda en los mercados de la Unión Soviética y la República Democrática Alemana. (Banco Mundial, 2001).

El cultivo del café se ha convertido en una actividad de gran importancia económica para Vietnam desde el punto de vista de la producción y las exportaciones. El café se ha consolidado como el producto agrícola de mayor crecimiento en Vietnam; su área sembrada aumentó vertiginosamente desde 1980. En aquel año, el área cultivada se situó cerca de las 20 mil ha, con rendimientos de 0.5 a 0.6 t/ha. Para 1991, ya existían 59 mil ha sembradas y los rendimientos aumentaron a 1.69 t/ha. En el año 2000 el país tenía cultivadas 291 mil ha, mientras que los rendimientos se ubicaron en 2.76 t/ha. Es decir, en solo 20 años Vietnam multiplicó el área sembrada de café 14.5 veces y aumentó sus rendimientos un 450%. (Cuadro 7)

**Cuadro 7**  
**Vietnam: Datos básicos del cultivo del café**

Variedades cultivadas	Robusta (85%), Arábico y otros (15%)
Área sembrada (99/00)	291 000 ha
Rendimiento (99/00)	2,76 t/ha de café fruta
Producción (99/00)	802 500 t fruta; 11 010 000 sacos de 60 kg de café oro
Proporción de la producción exportada	99%
Exportaciones (99/00)	10 914 000 sacos de 60 kg.
Principal Región de producción	Sur del país
Cosecha	Robusta : enero / abril Arábica: diciembre / enero
Beneficiado	Húmedo y seco

Fuente: FAS-USDA, 2001 y VINACAFE, 2001

Para el período agrícola 1999/2000, Vietnam se consolidó como el segundo productor mundial de café (11.01 millones de sacos de 60kg), detrás de Brasil (30.8 millones) y por delante de Colombia (9.5 millones). Esta cifra aumentará, pues existen planes para que al 2005 se tengan sembradas alrededor de 100 mil

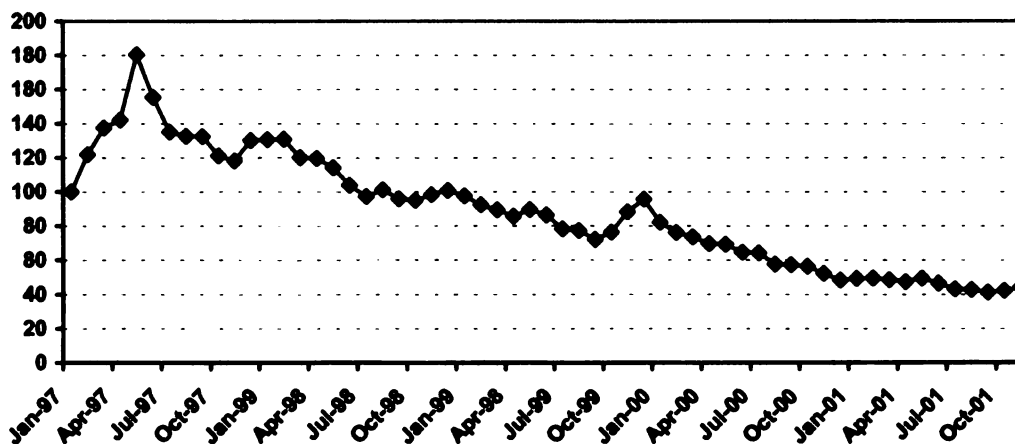
ha adicionales de café arábico. Para ello, se implementa un proyecto inicial con 40 mil ha en las tierras altas de la región norte.<sup>9</sup>

Debido a que un 99% de la cosecha de café de Vietnam se exporta, el impacto sobre el mercado mundial del incremento vertiginoso de su producción ha sido notorio<sup>10</sup>. Efectivamente, para la cosecha 1999/2000 el precio mundial compuesto de la OIC se situó en US\$73/qq (Fig. 3) el nivel más bajo observado desde 1993, 19% menor al promedio de la campaña 98/99 y 43% menos que la media durante los años 95/97 (FAO, 2001). Para el 2001 la situación es más complicada, pues los precios rondan los US\$40/qq.

En las Figs. 3 y 4 se observa la caída vertiginosa del precio del café, de US\$180/qq a menos de US\$50/qq, al tiempo que Vietnam aumenta su participación en el mercado mundial. Para la temporada cafetera 99/00, este país incrementó sus exportaciones en 3.3 millones de sacos con respecto al ciclo anterior, concentrando así un 12% de las exportaciones totales mundiales. (Fig. 5)

Actualmente, según los datos de la OIC, Vietnam es el primer exportador de café robusta y se ubica como el segundo exportador mundial absoluto detrás de Brasil y por delante de Colombia<sup>11</sup>. (Figs. 4 y 5 )

**Fig. 3**  
**Café: Precio Internacional Compuesto de la OIC, 1997-2001**  
US\$/qq



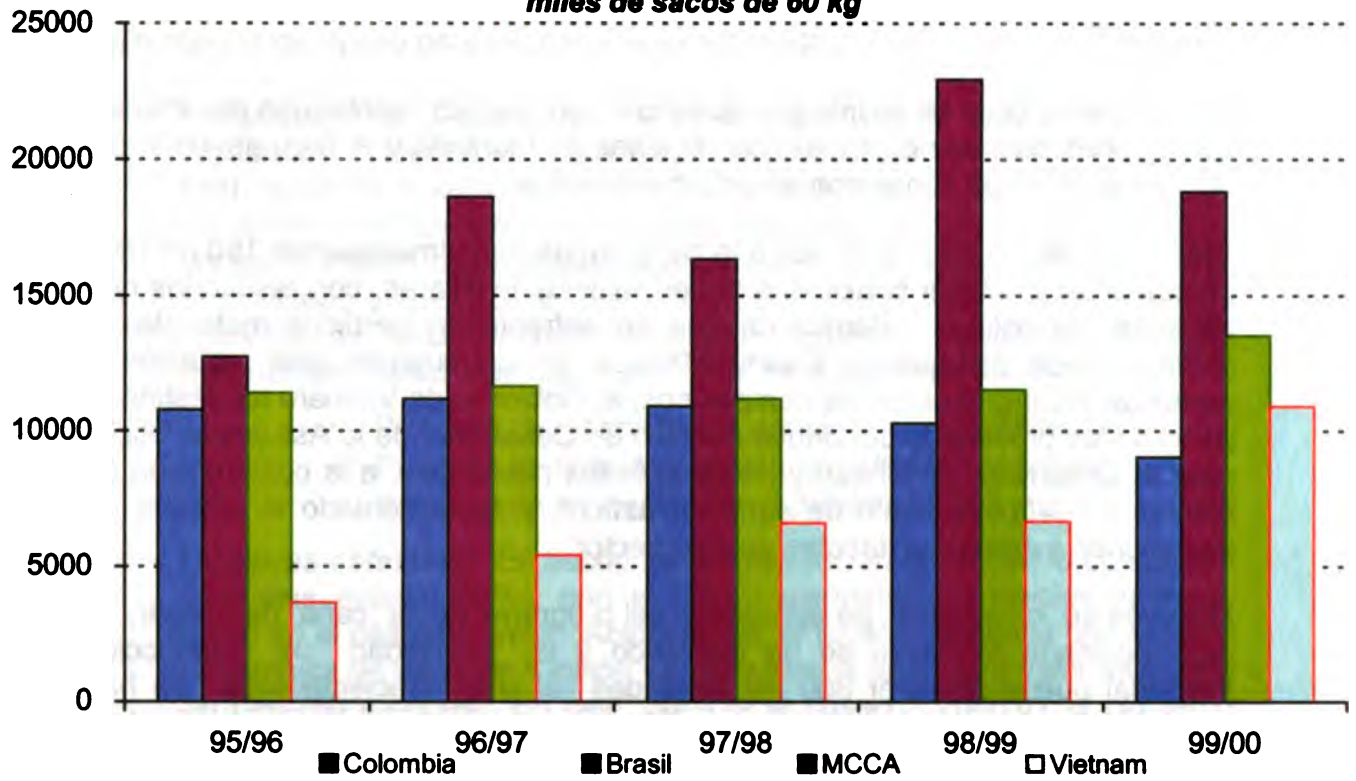
Fuente: FAS-USDA, 2001. Tropical Products: World Markets and Trade

<sup>9</sup> Este proyecto es financiado por un préstamo del Gobierno de Francia, junto con créditos preferenciales del Fondo de Desarrollo Agrícola del Gobierno de Vietnam.

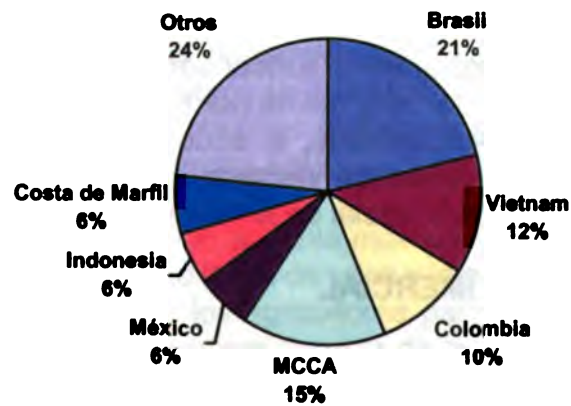
<sup>10</sup> El aumento de la participación de Vietnam en el mercado mundial de café ha generado una serie de reacciones de protesta en algunos países que son productores tradicionales, pues aducen que éste se ha debido, entre otros factores, a los préstamos otorgados por el Banco Mundial. Esta situación es negada por el BM. ([www.worldbank.org.vn](http://www.worldbank.org.vn))

<sup>11</sup> Si se considera a los cinco países del MCCA en conjunto, representarían el segundo lugar de las exportaciones mundiales de café oro con ventas en el ciclo 99/00 de 13.5 millones de sacos de 60 kg.

**Fig. 4**  
**Principales exportadores mundiales de café oro**  
*miles de sacos de 60 kg*



**Fig. 5**  
**Estructura de las exportaciones mundiales de café 99/00**



Fuente: FAS/USDA 2001

## **EL CULTIVO DE LA CAÑA DE AZÚCAR**

El área cultivada de caña de azúcar también ha tenido un gran aumento durante la última década, pasando de 144 mil ha en 1991 a 303 mil ha en el 2000 (Cuadro 6).

La caña de azúcar se cultiva principalmente en la zona montañosa del interior, las regiones costeras centrales, las regiones de montaña y el área del delta del Cuu Long, que son zonas pobres y desfavorecidas.

Antes de 1995, el área dedicada a la caña era de aproximadamente 150 mil ha y el azúcar se producía principalmente en molinos familiares, con resultados que afectaban la calidad, además de que se enfrentaban pérdidas materiales y contaminación ambiental. Desde 1995, a fin de superar esta situación y aumentar los ingresos de los campesinos, el Gobierno de Vietnam ha destinado parte de los préstamos del Banco Asiático de Desarrollo, de la Asistencia Oficial para el Desarrollo, de China, y de los créditos nacionales, a la construcción de plantas de procesamiento de caña de azúcar, y ha fomentado la entrada de inversiones extranjeras directas en este sector.

Después de cinco años de aplicación del programa de la caña de azúcar, el área dedicada al cultivo se ha duplicado y la capacidad de producción industrial puede alcanzar 800 mil toneladas al año. Recientemente se han construido y ampliado 44 plantas de procesamiento de azúcar. Se han desarrollado varias áreas de cultivo de caña de azúcar de alta calidad y productividad; asimismo, se han creado más puestos de trabajo, contribuyendo así a disminuir la pobreza en esas regiones.

Algunas limitaciones identificadas en ese proceso de modernización de las plantas de procesamiento recientemente establecidas, dan cuenta de que no se ha podido alcanzar la capacidad esperada, que su nivel de productividad es bajo y los precios elevados. Esta situación induce al Gobierno a proteger la producción nacional de azúcar para garantizar ingresos aceptables a los agricultores que cultivan caña de azúcar durante un período razonable.

Las medidas de protección aplicadas al azúcar son las licencias de importación y los derechos de importación del 30 y del 40 por ciento para el azúcar en bruto y refinado, respectivamente. Actualmente, el azúcar está incluido en la lista de productos agropecuarios sensibles de Vietnam, en el marco del Acuerdo sobre el Arancel Común Efectivo Preferencial de la ASEAN.

## **POLÍTICA AGRÍCOLA Y COMERCIAL**

En esta sección se describen las medidas de política más importantes relacionadas con el sector agropecuario en las áreas de ayuda interna, reconversión agrícola, acceso a mercados y subsidios a la exportación.

## **Ayuda Interna**

Desde la implementación del “doi moi”, el Gobierno de Vietnam se ha trazado como prioridad el estímulo de las actividades agropecuarias, aunque no dispone de una gran cantidad de recursos. A continuación, se enumeran los principales instrumentos de apoyo para la agricultura vietnamita:

**Programas de Desarrollo Rural, Rehabilitación y Diversificación Agrícola:** Vietnam ha recibido diversos préstamos de instituciones financieras de desarrollo como el Banco Mundial y el Banco Asiático de Desarrollo (BAD), encaminados hacia el fortalecimiento del sector rural, el comercio interno de productos agropecuarios y la diversificación agrícola. Los últimos proyectos en ejecución desde 1994 han utilizado US\$80 millones del BAD (proyecto de comercialización agrícola) y US\$241 millones del Banco Mundial, distribuidos de la siguiente forma:

- Proyecto de rehabilitación agrícola: US\$52 millones
- Proyecto de financiamiento rural: US\$122 millones
- Proyecto de diversificación agrícola: US\$67 millones

**Compras estatales:** Es frecuente la intervención estatal en la compra de cosechas excedentarias, con el fin de mantener los precios internos, como en el caso del arroz. Actualmente, el Estado mantiene una reserva estratégica de arroz de 1 millón de toneladas al año, cuyo valor se estima en US\$250 millones. En café, durante la cosecha 2000/01 el Gobierno compró 150 mil toneladas, en concordancia con los esfuerzos mundiales para impedir la caída en los precios internacionales.

## **Reconversión Agrícola**

Pese a los logros alcanzados en la producción primaria, Vietnam enfrenta serias limitaciones en el área de la comercialización. Al igual que todos los países exportadores de productos básicos o “*commodities*”, el país enfrenta una baja sin precedentes en los mercados mundiales. Asimismo, la occidentalización de los hábitos alimenticios, así como el mayor ingreso disponible de la población, han incrementado las importaciones de lácteos (US\$500 millones), maíz (200 mil t), aceites vegetales (70% del consumo es importado), piñas y pulpa de papel. Esto ha llevado al Gobierno a replantear su política de promoción de producción de productos básicos tales como arroz y café.

La actual política de reconversión agrícola estimula el cultivo del algodón, soya y maíz, así como la producción de leche de vaca y la acuicultura. Por ejemplo, en el Delta del Mekong se induce a los agricultores para que siembren camarones o tilapias, en vez de cultivar una tercera siembra de arroz.

En café, se espera cortar unas 64 mil ha de variedades de baja calidad, con el fin de incrementar la productividad y la eficiencia de la producción. Asimismo, se están desarrollando esfuerzos por incrementar la calidad del beneficiado, el almacenamiento y el empaque de café, para lo cual se han destinado US\$2.7 millones. También se instalarán puestos de control de calidad en los puertos de embarque. Simultáneamente a ello, se incentivará la siembra de otros productos en las áreas cafetaleras, mediante un programa que cuenta con un presupuesto de US\$22 millones.

### **Acceso a mercados**

Vietnam utiliza restricciones cuantitativas y otras medidas no arancelarias al comercio de productos agropecuarios descritos en el Cuadro 8, en virtud de que aún no es miembro de la OMC. Además, esos productos se importan y se distribuyen en el territorio vietnamita mediante derechos otorgados a Empresas Comerciales del Estado.

Los productos que no son sujetos a la influencia del Estado, se importan libremente mediante el cobro de aranceles *ad valorem*. Para los productos del sector agropecuario, actualmente los aranceles fluctúan entre el 10% y el 100%, con una media que ronda el 35%.

Existe una clara tendencia hacia el escalonamiento arancelario, pues se cobran mayores aranceles a los productos con más valor agregado. Esta medida responde a la política de desarrollo del sector agroindustrial del país. Como se aprecia en el Anexo 1, para la gran mayoría de los incisos arancelarios, los aranceles vigentes del capítulo 16 del SA (Sistema Armonizado de designación y codificación de mercancías) en adelante son mayores o iguales a 50%, mientras que para los capítulos 01 al 15, los aranceles están por debajo del 40%.

**Cuadro 8**  
**Vietnam: Productos de origen agropecuario importados por Empresas Comerciales del Estado y sujetos a cuotas y permisos de importación**

<b>Código SA</b>	<b>Descripción</b>
0102	Animales vivos bovinos
0103	Cerdos vivos
0105	Aves vivas
0106	Otros animales vivos
0201	Carne de bovinos refrigerada
0202	Carne de bovinos congelada
0203	Carne de cerdo
0206	Despojos comestibles
0207	Carne de aves
0209	Tocino sin partes magras y grasa de cerdo y de ave
0210	Carne y despojos comestibles salados o en salmuera
0401	Leche fresca
0402	Leches concentradas
0403	Leches fermentadas
0404	Lactosuero
0805	Cítricos
1005	Maíz
1006	Arroz
1101	Trigo
1507	Aceite de soya
1508	Aceite de maní
1511	Aceite de palma
1513	Aceite de coco, de almendra de palma
1601	Embutido de bovino
1602	Otras preparaciones de carne
1701	Azúcar
2006	Hortalizas y frutas con azúcar
2007	Jaleas y mermeladas
2009	Jugos de frutas
2101	Extractos y esencias de café, té y otros
2203	Cerveza de malta
2204	Vino de uva
2205	Otros vinos
2206	Otras bebidas fermentadas
2207	Alcohol etílico > 80%
2208	Alcohol etílico < 80%
2302	Salvados de leguminosas
2303	Residuos de almidón
2309	Preparaciones para la alimentación animal
2401	Tabaco en rama o sin elaborar
2402	Cigarros
2403	Los demás tabacos

SA: Sistema Armonizado de designación y codificación de mercancías

Fuente: Embajada de Vietnam en Estados Unidos, 2001

## **Subsidios a la exportación**

Vietnam no reporta subsidios a la exportación; sin embargo, en la documentación oficial presentada a la OMC en su proceso de adhesión,<sup>12</sup> se reserva el derecho a aplicarlos en el marco de las disposiciones de la OMC y se propone que Vietnam reciba el trato y condición correspondiente a los países a los que se refiere el Anexo 7 del Acuerdo sobre Subvenciones y Derechos Compensatorios.

Vietnam consigna acceso preferencial al financiamiento para aquellas industrias consideradas estratégicas para la exportación (incluido el sector agroalimentario). Las condiciones para estos préstamos son las mismas que en el caso de otras actividades económicas, solo que su atención tiene prioridad sobre las que no están destinadas a la exportación.

En junio del 2001, el Ministerio de Hacienda decidió otorgar bonos para incentivar la exportación de algunos productos agropecuarios. Se pagarán, entre otros: 6 centavos de dólar por cada dólar exportado de carne de cerdo, 1.5 centavos por dólar de café y 1.2 centavos por dólar de arroz.

## **COMERCIO DE PRODUCTOS DE ORIGEN AGROPECUARIO ENTRE LOS PAÍSES DEL MERCADO COMÚN CENTROAMERICANO (MCCA) Y VIETNAM**

El análisis del comercio entre Vietnam y los países del MCCA cubierto en esta sección incluye los productos comprendidos en los capítulos del 01 al 24, 41, 42, 44, 47, 48, 50, 51 y 52 del Sistema Arancelario Centroamericano - SAC.<sup>13</sup>

La información fue obtenida de la base de datos de la Secretaría del Tratado General de Integración Económica Centroamericana (SIECA). Esta incluye el volumen y el valor del comercio de los cinco países miembros del MCCA (Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua) con Vietnam, para las líneas arancelarias a ocho dígitos de los capítulos del SAC descritos en el párrafo anterior.

### **Exportaciones**

Durante el período 1994 – 1999, los envíos de productos de origen agropecuario de los países del MCCA hacia Vietnam son escasos y esporádicos. De hecho, solo se reportan las siguientes tres exportaciones de Costa Rica hacia dicho país:

---

<sup>12</sup> WT/ACC/VNM/1 Memorandum sobre Régimen de Comercio Exterior de Vietnam.

<sup>13</sup> Los productos son: Animales vivos y productos del reino animal; productos del reino vegetal; grasas, ceras y aceites animales o vegetales; productos de las industrias alimentarias; pieles y cueros; madera, carbón vegetal y manufacturas de madera; pasta de madera; papel o cartón y sus aplicaciones; seda; lana y pelo fino u ordinario; algodón.



- Semillas para siembra del inciso arancelario 1209.99.00, por un valor de US\$55 000 en 1996.
- Plantas vivas del inciso arancelario 602.90.00, por un valor de US\$55 000, en 1997.
- Semillas para siembra del inciso arancelario 1209.99.00, por un valor de US\$39 000, 1998.

### Importaciones

Tal como se observa en el Cuadro 9, durante el período 1994-1999, la región del MCCA importó de Vietnam productos de origen agropecuario, por un valor de US\$36 millones.

**Cuadro 9**  
**MCCA: Valor de las Importaciones de productos de origen agropecuario, forestal y pesquero provenientes de Vietnam, por país 1994-1999**  
 US\$

PAÍS	1994	1995	1996	1997	1998	1999	Total
Costa Rica	-	41 818	-	-	68 990 <sup>14</sup>	-	110 808
El Salvador	340 024	-	51 034	-	-	-	391 058
Guatemala	2 641 671	-	-	-	-	433	2 642 104
Honduras	10 421 533	-	-	-	-	-	10 421 533
Nicaragua	14 548 128	-	-	-	3 783 436	4 301 128	22 632 692
<b>Total</b>	<b>27 951 356</b>	<b>41 818</b>	<b>51 034</b>	<b>-</b>	<b>3 852 426</b>	<b>4 301 561</b>	<b>36 198 195</b>

Fuente: Elaboración propia con datos de SIECA, 2001

Durante dicho período, las importaciones provenientes de Vietnam se comportan de manera irregular. En efecto, en 1994, se importaron US\$28 millones (el 77% de todo el período) de los cuales el 72% se concentraron en arroz pilado y moreno; y el 23% en grañones y "pellets" de arroz. En dicho año se reporta una importación de arroz granza hecha por Nicaragua de 1 300 t, por un valor de US\$765 mil.

Durante los años 1995, 1996 y 1997, prácticamente no se dieron importaciones significativas de productos de origen agropecuario procedentes de Vietnam.

Nuevamente, en 1998 y 1999, se realizaron importaciones significativas –pero no al nivel observado en 1994- de productos de origen agropecuario provenientes de Vietnam, las cuales se concentraron en arroz moreno y pilado (98% y 100%, respectivamente). Estas importaciones fueron realizadas por

<sup>14</sup> En 1998, Costa Rica realizó importaciones de productos del mar provenientes de Vietnam, las cuales totalizaron US\$68 990.

Nicaragua, a las cuales les aplicó un arancel más alto que al de NMF, amparado en el hecho de que Vietnam no es aún Miembro de la OMC.

Es de esperar que, con el ingreso eventual de Vietnam a la OMC, medidas como aranceles más altos o prohibición a las importaciones, tengan que ser estudiadas cuidadosamente, con el fin de que no se constituyan en obstáculos al comercio prohibidos por la OMC.

### III. PROCESO DE ADHESIÓN DE VIETNAM A LA OMC

#### PROCEDIMIENTO DE ADHESIÓN

Cualquier Estado o territorio que por definición cuente con autonomía e independencia para la definición de su política comercial, puede convertirse en miembro de la OMC. Para ello, debe seguir un procedimiento que consiste básicamente en cuatro etapas. (Recuadro 2)

#### **Recuadro 2** **¿Cómo convertirse en miembro de la OMC?**

Todo Estado o Territorio Aduanero que disfrute de plena autonomía en la aplicación de sus políticas comerciales puede adherirse a la OMC. En términos generales, la solicitud pasa por cuatro etapas:

**Primera:** El gobierno que solicita la adhesión debe informar todos los aspectos de sus políticas comerciales y económicas que tengan relación con los Acuerdos de la OMC. Ello se hace mediante la presentación a la OMC de un Memorandum sobre el Régimen de Comercio Exterior, que es objeto de examen por el Grupo de Trabajo que se ocupe de la solicitud del país de que se trate.

**Segunda:** Cuando el Grupo de Trabajo ha avanzado suficientemente con respecto a los principios y políticas, se inician paralelamente negociaciones bilaterales entre el candidato a nuevo miembro y los distintos países. Son bilaterales, porque cada país tiene intereses comerciales diferentes. Estas negociaciones comprenden aranceles y compromisos específicos en materia de acceso a mercados, así como otras políticas relacionadas con el acceso de bienes y servicios. Los compromisos del nuevo miembro han de aplicarse por igual a todos los Miembros de la OMC, aunque se negocien bilateralmente. En otras palabras, en las negociaciones se determinan las ventajas cuya obtención pueden esperar los demás miembros de la OMC cuando se adhiera el nuevo miembro.

**Tercera:** Una vez finalizado el examen del régimen de comercio del solicitante por parte del Grupo de Trabajo, y concluidas las negociaciones bilaterales paralelas en materia de acceso a mercados, el Grupo de Trabajo ultima las condiciones de adhesión, que aparecen en un proyecto de adhesión (Protocolo de Adhesión), así como las Listas de compromisos del futuro miembro.

**Etapas final: "la decisión".** Se somete al Consejo General o a la Conferencia Ministerial de la OMC la documentación final, consistente en el informe, el protocolo y las Listas de compromisos. Si una mayoría de dos tercios de los miembros de la OMC vota a favor, el solicitante puede firmar el protocolo y adherirse a la OMC. En algunos casos, para ultimar la adhesión, es preciso que el Parlamento o la Asamblea Legislativa del país de que se trate ratifique el Acuerdo.

Fuente: OMC, 2001

La solicitud formal de adhesión de Vietnam fue recibida por parte de la OMC el 4 de enero de 1995, según consta en el documento oficial WT/L/1. Para el 31 de enero de dicho año, fue establecido el Grupo de Trabajo, presidido por el Sr. Heugn Ho, de la República de Corea. En el Cuadro 10 se presenta la lista de miembros que componen dicho grupo.

**Cuadro 10**  
**Composición del Grupo de Trabajo sobre la Adhesión**  
**de Vietnam a la OMC<sup>15</sup>**

Argentina	Indonesia
Australia	Japón
Brasil	Letonia
Brunei Darussalam	Lituania
Bulgaria	Malasia
Canadá	Myanmar
Chile	Noruega
Colombia	Nueva Zelanda
Comunidades Europeas y sus Estados miembros	Paraguay
Corea	Polonia
Croacia	República Checa
Cuba	República Eslovaca
Egipto	República de Kirguistán
Eslovenia	Rumania
Estados Unidos	Singapur
Filipinas	Suiza
Hong Kong, China	Tailandia
India	Uruguay

Fuente: OMC, 2001

De acuerdo con los procedimientos de adhesión, Vietnam entregó al Grupo de Trabajo la información relacionada con su política comercial, según consta en la documentación oficial. (Cuadro 11).

Los compromisos sobre acceso a mercados, ayuda interna y subvenciones a la exportación en la esfera de la agricultura que debe contraer cada gobierno en el proceso de adhesión, se negocian primero bilateralmente y después plurilateralmente, en reuniones a las que asisten los representantes del gobierno en proceso de adhesión y los Miembros interesados del Grupo de Trabajo.<sup>16</sup> Los países que se han adherido a la OMC y que no participaron en las negociaciones agrícolas de la Ronda Uruguay, como es el caso de Vietnam, deben llegar a un acuerdo sobre el período de base que ha de utilizarse para llegar a compromisos en el sector agrícola.

Muchas de las medidas de ayuda interna de los gobiernos en proceso de adhesión pertenecen al "compartimento verde" o son inferiores al nivel de "mínimis", como consecuencia de decisiones de política nacional o por falta de recursos financieros. Tanto en medidas de ayuda interna del "compartimento ámbar" como en materia de subvenciones a la exportación, existe el

<sup>15</sup> WT/ACC/VNM/2 Grupo de Trabajo sobre la Adhesión de Vietnam.

<sup>16</sup> WT/ACC/7/Rev.2 Nota Técnica sobre el Proceso de Adhesión. OMC Noviembre, 2000.

compromiso, en el proceso de adhesión, de reducirse y consolidarse conforme al período de base que finalmente se acuerde.

El Gobierno de Vietnam ha expuesto claramente que continuará su política de tratamiento preferencial al sector agrícola. Esto incluye, entre otros temas, la permanencia de Empresas Comerciales del Estado en el sector, así como la negociación de mayores períodos de desgravación para productos agrícolas considerados sensibles (Anexo 6). De acuerdo con los compromisos de Vietnam en el marco de la ASEAN, se espera que el arancel de los productos agropecuarios, sin excepción, sea consolidado en un arancel del 5% en el 2013. (OMC, 2000).

**Cuadro 11**  
**Actividades del Grupo de Trabajo y Documentos principales relacionados con el proceso de adhesión de Vietnam a la OMC<sup>17</sup>**

	Actividad	Fecha	Documento OMC
1.	Fecha de recepción de la solicitud	4 de enero de 1995	WT/L/1
2.	Establecimiento del Grupo de Trabajo Presidente: Excmo. Sr. Seung Ho (República de Corea)	31 de enero de 1995	WT/GC/M/1
3.	Memorándum	24 de septiembre de 1996	WT/ACC/VNM/2
4.	Preguntas y respuestas	4 de marzo de 1998  20 de agosto de 1998	WT/ACC/VNM/3 Corr.1 Add.1 y Add.2 Add.3
5.	Reuniones del Grupo de Trabajo	30-31 de julio de 1998 3 de diciembre de 1998 22-23 julio de 1999	Tres reuniones formales del Grupo de Trabajo
6.	Otra documentación		
	a) Preguntas y respuestas adicionales	20 de agosto de 1998 20 de abril de 1999 19 de abril de 1999 16 de julio de 1999 26 de junio de 2000	WT/ACC/VNM/3/Add.2 WT/ACC/VNM/6 Add.1 y Add.2 WT/ACC/VNM/7 WT/ACC/VNM/9 y Add.1
	b) Agricultura (WT/ACC/4)		
	c) Servicios (WT/ACC/5)	24 de agosto de 1998	WT/ACC/VNM/5 y Add.1

Fuente: OMC, 2001

En el ámbito sanitario y fitosanitario, Vietnam ha dictado nuevas normas, reglamentos veterinarios y reglamentos sobre seguridad alimentaria en consonancia con los principios del Acuerdo MSF, para lo cual presentó al Grupo de Trabajo, un Plan de Acción para el período 2000-2001.

<sup>17</sup> WT/ACC/7/Rev.2 Nota Técnica sobre el Proceso de Adhesión. OMC Noviembre 2000.

No obstante, Vietnam no ha establecido aun, ni puesto en funcionamiento, los servicios de información sobre los procedimientos de inspección de las medidas sanitarias y fitosanitarias, conforme a sus obligaciones en materia de transparencia. Asimismo, este país debe formular normas obligatorias sobre productos que utilizan tecnología de organismos genéticamente modificados, de forma que en su etiquetado sea evidente o se especifique expresamente que se trata de productos que utilizan esta tecnología. Las principales dificultades que enfrenta Vietnam en esta materia son las relativas a los programas de análisis de riesgo. En la actualidad este país participa activamente en el proceso de armonización de las medidas de inspección de los vegetales del ASEAN, para la aplicación en una zona de libre comercio denominada AFTA.

Actualmente, Vietnam se encuentra en el proceso de negociación bilateral con sus principales socios comerciales. El hito de mayor importancia en este proceso ha sido la firma del Acuerdo Bilateral de Comercio (ABC) con Estados Unidos.

## **EL ACUERDO BILATERAL DE COMERCIO CON ESTADOS UNIDOS**

Este acuerdo fue firmado el 13 de julio del 2000, luego de cuatro años de negociaciones. Por la diversidad de temas tratados, relacionados con comercio e inversiones, éste es uno de los acuerdos comerciales más amplios firmados por ambos países. Para Vietnam, este acuerdo es de singular importancia, pues constituirá, sin duda, la base para su protocolo de adhesión a la OMC.<sup>18</sup>

El ABC Vietnam–Estados Unidos entrará en operación una vez que sea ratificado por ambos países.<sup>19</sup> Está dividido en siete capítulos:

1. Comercio de bienes
2. Derechos de propiedad intelectual
3. Comercio de servicios
4. Inversiones
5. Facilitación del comercio
6. Transparencia y derecho de apelaciones
7. Artículos generales

Para los propósitos de esta Nota Técnica, la sección sobre comercio de bienes es la de mayor interés del ABC Vietnam-Estados Unidos. En términos generales, Vietnam se compromete a implementar las prácticas de comercio de la OMC, incluyendo los principios básicos de Nación Más Favorecida (NMF) y

---

<sup>18</sup> Una situación similar se refleja en el Acuerdo Bilateral de Comercio entre China y Estados Unidos.

<sup>19</sup> La Administración Bush envió para su aprobación al Congreso el Acuerdo Bilateral de Comercio con Vietnam el 8 de junio del 2001. Una vez aprobado, Estados Unidos concederá a Vietnam el estatus correspondiente a “relaciones comerciales normales”.

**Trato Nacional (TN).** Paralelamente a estas medidas, Estados Unidos consideraría otorgar a Vietnam las ventajas del Sistema Generalizado de Preferencias (SGP).

Con respecto al comercio de productos agrícolas, Vietnam acuerda eliminar todo tipo de restricciones cuantitativas y medidas no arancelarias a la importación. Para ello, establece un calendario de eliminación de las medidas cuantitativas al comercio de ciertos productos de origen agropecuario, que actualmente son importados mediante cuotas y licencias (Cuadro 8 y Anexo 6). Los períodos para la eliminación de estas medidas varían entre los tres y cinco años después de la entrada en vigencia del acuerdo; no obstante, existen excepciones, como en el caso del azúcar, donde se prevé un plazo mayor (10 años).

En cuanto a las Empresas Comerciales del Estado, el acuerdo contempla su mantenimiento, siempre que sus prácticas sean consistentes con las leyes del mercado y compatibles con las disposiciones de la OMC. Se prevé que el Estado mantenga los derechos exclusivos para algunas ECE, en especial las vinculadas con las importaciones y/o la distribución interna de arroz, trigo, azúcar y licores. (Cuadro 8)

#### **IV. CONCLUSIONES**

- 1. Desde el punto de vista geográfico (latitud) y de recursos naturales, Vietnam presenta características similares a las de Centroamérica, al punto de equiparar muchas de las ventajas comparativas de la región (clima, suelos, topografía). Además, cuenta con la ventaja de tener mano de obra abundante y barata, así como de recibir un importante flujo de fondos mediante la asistencia internacional para el desarrollo.**
- 2. Es indudable el éxito que ha traído para la economía vietnamita la aplicación de la política de renovación, o "doi moi". Después de 15 años de aplicación, los resultados son evidentes. La tasa de inflación que llegó a 700% en 1987, se ha controlado; fue del 6% en el 2000, mientras que el PIB creció en promedio un 8% anual de 1991 a 1998.**
- 3. El sector agroalimentario es uno de los que mayormente se ha beneficiado del "doi moi", merced a las acciones relacionadas con la "descolectivización" de los factores de producción, mediante la transmisión gradual a los productores de los derechos de uso de la tierra a largo plazo, y la autonomía del agricultor para tomar sus decisiones productivas y económicas. La producción de alimentos creció un 40% en el período 1986-2000, equivalente a una tasa de crecimiento anual de 2.73%. De ser importador neto de arroz hasta 1989, en 1996 Vietnam se convirtió en el segundo exportador mundial del grano; actualmente concentra el 17% del mercado mundial.**
- 4. La economía de Vietnam está dominada por las Empresas Comerciales del Estado. Estas empresas, que surgieron y se desarrollaron bajo una intensa protección gubernamental, enfrentan actualmente grandes desafíos, entre ellos: elevado endeudamiento, altos costos, planta y equipos obsoletos, problemas de administración, empleados poco capacitados y baja productividad. El futuro desarrollo económico de Vietnam estará estrechamente vinculado con el desenvolvimiento de este sector, que a su vez deberá esforzarse por cumplir las normas y regulaciones de la OMC que se constituyen en condición importante para la adhesión.**
- 5. Pese a los éxitos alcanzados, Vietnam aún enfrenta una serie de retos por superar. El nivel de ingreso per cápita (US\$365), sitúa a Vietnam entre los países más pobres del mundo. El ahorro y la inversión interna se mantienen a niveles muy bajos y no permiten un crecimiento sostenible de la economía. Los problemas son especialmente importantes en las zonas rurales, donde vive el 78% de la población.**
- 6. El comercio exterior se ha consolidado realmente como el motor de desarrollo del país. Las tasas de crecimiento de las importaciones y las exportaciones, cercanas al 20% anual, son de las mayores del mundo, en tanto se espera que las inversiones extranjeras directas lleguen a representar**



15% del PIB, un 25% del valor de las exportaciones y un 10% de los ingresos fiscales del Estado. Esto adquiere mayor relevancia para el sector agropecuario, que es uno de los mayores contribuyentes a las exportaciones totales, así como uno de los mayores receptores de la inversión extranjera.

7. La futura adhesión de Vietnam a la OMC no será más que la culminación de una estrategia de política exterior que ha involucrado varios frentes en los niveles bilateral (con Estados Unidos y más de una veintena de países) y regional (ASEAN, APEC). Las relaciones políticas y comerciales forjadas a partir de las negociaciones en esos frentes allanan el camino de Vietnam hacia el sistema multilateral.
8. A pesar de que Vietnam no es aún Miembro de la OMC, ha logrado impactar los mercados mundiales del arroz y el café. En ambos mercados se ha consolidado como el segundo exportador mundial, con un 17% y un 12% de las exportaciones totales de esos productos, respectivamente.
9. Pese a los esfuerzos por implementar una política de reconversión productiva en algunas zonas arroceras del país, así como a algunas limitaciones estructurales, relacionadas con el transporte y la industrialización, Vietnam se mantendrá como uno de los principales exportadores mundiales de arroz en el mediano plazo. Su adhesión a la OMC servirá de estímulo para incursionar más agresivamente en mercados que hasta el momento le han puesto restricciones mediante medidas arancelarias y no arancelarias, como las implementadas por algunos países de Centroamérica.
10. A pesar de que Centroamérica ha preferido las importaciones de arroz granza procedente de Estados Unidos para satisfacer la capacidad instalada de molienda, la posibilidad de importar arroz pulido de bajo costo proveniente de Vietnam será una realidad una vez que éste país ingrese a la OMC.
11. En tan solo 20 años, Vietnam ha logrado consolidar una industria cafetalera, al menos en magnitud, similar a la centroamericana y a la colombiana. La utilización de sus ventajas comparativas (dotación de tierras adecuadas y mano de obra abundante), así como el aprovechamiento de la cooperación internacional (financiamiento y transferencia tecnológica), explican en buena parte el desarrollo vertiginoso del sector cafetalero.
12. Todo parece indicar que los cambios en la estructura del mercado mundial de café serán definitivos en el mediano plazo. No existen señales de que Vietnam disminuirá su producción ni su participación en el mercado; por tal razón, es evidente que se está ante una reestructuración de la oferta. En otras palabras, los países exportadores están obligados a modificar su participación en el mercado, hasta que éste se estabilice.

13. El proceso de adhesión de Vietnam a la OMC se encuentra en un estado particularmente importante, pues los países interesados tienen la oportunidad de negociar en detalle las concesiones que Vietnam está dispuesto a ofrecer para lograr la adhesión. Aunque ningún país de la región centroamericana forma parte del Grupo de Trabajo, sería deseable que sus representantes en la OMC pudieran conocer con precisión e informar a los Ministerios de Agricultura y al Sector Privado, los alcances de la oferta vietnamita.
14. De acuerdo con los resultados del Acuerdo Bilateral de Comercio entre Estados Unidos y Vietnam, son predecibles algunas de las características principales de la oferta de concesiones de Vietnam para su adhesión a la OMC. En primer término, se destaca la lucha por mantener en operación las Empresas Comerciales del Estado de mayor importancia para el sector agropecuario: VINAFOOD I, VINAFOOD II y VINACAFE. Eso, a su vez, indica que el Gobierno de Vietnam buscará mantener su posición en los mercados internacionales de arroz y café. Asimismo, pareciera que Vietnam procurará mantener el escalonamiento arancelario en sus importaciones, que tendría como principal objetivo incentivar la industria agroalimentaria del país.

## **BIBLIOGRAFÍA**

- Banco Mundial. 2001. Vietnam Data Profile. Disponible en [www.worldbank.org](http://www.worldbank.org)
- CORECA. 1997. Situación actual de la producción y el comercio de arroz del Sudeste Asiático: Implicaciones para Centroamérica. San José, Costa Rica. 37 p
- CORECA. 2001. Canadá: Un socio comercial para Centroamérica: Lecciones, desafíos y oportunidades para el sector agroalimentario regional. San José, Costa Rica. 111 pp.
- Country Watch. 2001. Vietnam Data Profile. Disponible en [www.countrywatch.com](http://www.countrywatch.com)
- Embajada de Vietnam en Estados Unidos, 2001a. Acuerdo Bilateral de Comercio entre Vietnam y los Estados Unidos. Disponible en [www.vietnamembassy-usa.org](http://www.vietnamembassy-usa.org)
- Embajada de Vietnam en Estados Unidos, 2001b. Vietnam: Economic Overview. Disponible en [www.vietnamembassy-usa.org](http://www.vietnamembassy-usa.org)
- Helfenberger, A. 2001. Suficientes razones para tomar la agricultura en serio. La Nación, 12 de agosto, p. 15A. San José, Costa Rica.
- IFPRI. 2000. Rice market liberalization and poverty in Vietnam. Washington D.C. 113 pp.
- Kokko, A. 1998. Vietnam: Ready for Doi Moi II? Stockholm School of Economics.
- OMC. 1996. Adhesión de Vietnam: Memorándum sobre el régimen de comercio exterior. Ginebra, Suiza. WT/ACC/VNM/2
- OMC. 1998. Adhesión de la República Socialista de Vietnam: Preguntas y respuestas relativas al memorandum sobre el régimen de comercio exterior. Ginebra, Suiza. WT/ACC/VNM/3/Add.1
- OMC. 2000. Nota técnica sobre el proceso de adhesión. Ginebra, Suiza. WT/ACC/7/Rev.2
- OMC. 2001. Grupo de trabajo sobre la adhesión de Vietnam. Ginebra, Suiza. WT/ACC/VNM/1/Rev.10
- Oryza, 2001. Vietnam Rice Market Report. Disponible en [www.oryza.com](http://www.oryza.com)

Representación del Banco Mundial en Vietnam, 2001. Financiamiento de  
proyectos en el sector agropecuario. Disponible en  
[www.worldbank.org.vn](http://www.worldbank.org.vn)

United States Department of State. FY 2001 Country Commercial Guide:  
Vietnam. Disponible en [www.state.gov](http://www.state.gov)

## **SIGLAS**

<b>ABC</b>	<b>Acuerdo Bilateral de Comercio</b>
<b>AGROMEXCO</b>	<b>Empresa de Equipo y Piezas de Recambio para la Agricultura</b>
<b>APEC</b>	<b>Asia–Pacific Economic Cooperation Forum (Foro de Cooperación Económica Asia–Pacífico)</b>
<b>ASEAN</b>	<b>Association of South East Asian Nations (Asociación de Naciones del Sudeste Asiático)</b>
<b>BAD</b>	<b>Banco Asiático de Desarrollo</b>
<b>CAC</b>	<b>Consejo Agropecuario Centroamericano</b>
<b>CCN</b>	<b>Contratos de Cooperación de Negocios</b>
<b>COP</b>	<b>Concesión de Obra Pública</b>
<b>CORECA</b>	<b>Consejo Regional de Cooperación Agrícola</b>
<b>ECE</b>	<b>Empresas Comerciales del Estado</b>
<b>EE.UU.</b>	<b>Estados Unidos de América</b>
<b>FAO</b>	<b>Food and Agriculture Organization of the United Nations. (Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación)</b>
<b>GATT</b>	<b>Acuerdo General sobre Aranceles y Comercio (Sigla en inglés)</b>
<b>GERUCO</b>	<b>Empresa General del Caucho de Vietnam</b>
<b>IED</b>	<b>Inversión Extranjera Directa</b>
<b>IICA</b>	<b>Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura</b>
<b>MCCA</b>	<b>Mercado Común Centroamericano</b>
<b>MEGECAM</b>	<b>Empresa General de Materiales Agrícolas de Vietnam</b>
<b>MSF</b>	<b>Medidas Sanitarias y Fitosanitarias</b>
<b>MTC</b>	<b>Empresa de Comercialización, Comercio y Construcción</b>
<b>NMF</b>	<b>Nación Más Favorecida</b>

<b>OCDE</b>	<b>Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico</b>
<b>OECD (ver OCDE)</b>	<b>Organization for Economic Cooperation and Development</b>
<b>OMC</b>	<b>Organización Mundial del Comercio</b>
<b>PIB</b>	<b>Producto Interno Bruto</b>
<b>SA</b>	<b>Sistema Armonizado de Designación y Codificación de Mercancías</b>
<b>SAC</b>	<b>Sistema Arancelario Centroamericano</b>
<b>SIECA</b>	<b>Secretaría del Tratado General de Integración Económica Centroamericana</b>
<b>TN</b>	<b>Trato Nacional</b>
<b>UE</b>	<b>Unión Europea</b>
<b>VEGETEXCO</b>	<b>Empresa Nacional de Importación y Exportación de Frutas y Hortalizas de Vietnam</b>
<b>VINACAFE</b>	<b>Empresa Nacional del Café de Vietnam</b>
<b>VINAFIMEX</b>	<b>Empresa Nacional de Importación y Exportación de Productos Agropecuarios y Alimentos de Vietnam</b>
<b>VINAFOOD I</b>	<b>Empresa Septentrional de Alimentación</b>
<b>VINAFOOD II</b>	<b>Empresa Nacional de la Caña de Azúcar de Vietnam</b>
<b>VINAFOR</b>	<b>Empresa Nacional de Productos Forestales de Vietnam</b>
<b>VINALIVESCO</b>	<b>Empresa Nacional Ganadera de Vietnam</b>
<b>VINATEA</b>	<b>Empresa Nacional de Té de Vietnam</b>
<b>VISERI</b>	<b>Empresa Nacional de Sericultura de Vietnam</b>

# ANEXOS





## ANEXO 1

### Vietnam: Aranceles vigentes y establecidos en el marco del Acuerdo Bilateral de Comercio con Estados Unidos

SA	Descripción	V	ABC
0204	Carne de ovinos o caprinos, fresca o congelada	20%	10%
0206	Despojos comestibles de animales		
0206.10.00	De bovinos, refrigerados	20%	15%
	De bovinos, congelados		
0206.21.00	Lenguas	20%	15%
0206.22.00	Hígados	20%	15%
0206.29.00	Otros	20%	15%
0206.30.00	De cerdos, refrigerados	20%	15%
0206.41.00	Cerdos	20%	15%
0206.49.00	Otros	20%	15%
0206.80.00	Otros frescos o refrigerados	20%	10%
0206.90.00	Otros congelados	20%	10%
0207	Carne y despojos comestibles de aves		
0207.34.00	Hígados grasos refrigerados	20%	15%
0207.35.00	Otros, frescos o refrigerados	20%	15%
0207.36.00	Otros, congelados	20%	15%
0208	Las demás carnes y despojos comestibles		
0208.10.00	De conejo o liebre	20%	10%
0208.20.00	Ancas de rana	20%	10%
0208.90.00	Los demás	20%	10%
0406.10.10	Queso fresco no fermentado	30%	10%
0406.10.20	Requesón	15%	10%
0406.20.00	Queso en polvo	30%	10%
0406.30.00	Queso procesado	30%	10%
0406.40.00	Queso de vaina azul	30%	10%
0406.90.00	Otros	30%	10%
0409.00.00	Miel	20%	10%
0410	Otros productos comestibles de origen animal	20%	5%
0701	Papas frescas o refrigeradas		
0701.90.00	Otras	30%	20%
0702.00.00	Tomates frescos o refrigerados	30%	20%
0703	Cebollas, ajos y otras aliáceas		
0703.10.00	Cebollas y chalotes	30%	20%
0703.20.00	Ajos	30%	20%
0703.90.00	Puerros	30%	20%
0704	Coles		
0704.10.00	Coliflores y brócoli	30%	20%
0704.20.00	Coles de Bruselas	30%	20%
0704.90.00	Otras	30%	20%
0705	Lechuga y achicorias		
	Lechuga		
0705.11.00	Repolladas	30%	20%

SA	Descripción	V	ABC
0705.19.00	Otras	30%	20%
	Achicorias		
0705.21.00	Endibia	30%	20%
0705.29.00	Las demás	30%	20%
0706	Zanahorias, nabos y remolachas		
0706.10.00	Zanahorias y nabos	30%	20%
0706.90.00	Otros	30%	20%
0707.00.00	Pepinos	30%	20%
0709	Otros		
0709.10.00	Alcachofas	30%	15%
0709.20.00	Espárragos	30%	15%
0709.30.00	Berenjenas	30%	20%
0709.40.00	Apio	30%	15%
	Hongos y trufas		
0709.51.00	Hongos	30%	20%
0709.52.00	Trufas	30%	20%
0709.6	Frutos de los géneros Capsicum o Pimienta		
0709.60.10	Chiles	30%	20%
0709.60.90	Otros	30%	20%
0709.70.00	Espinacas	30%	20%
0709.90.00	Otras	30%	20%
0710	Hortalizas congeladas		
0710.10.00	Papas	30%	20%
0710.30.00	Espinacas	30%	15%
0711	Hortalizas en conserva		
0711.20.00	Aceitunas	30%	15%
0711.30.00	Alcaparras	30%	15%
0806	Uvas, frescas o secas		
0806.10.00	Frescas	40%	25%
0806.20.00	Secas	40%	25%
0808	Manzanas, peras y membrillos		
0808.10.00	Manzanas	40%	25%
0808.20.00	Peras	40%	25%
0810	Otras frutas, frescas		
0810.10.00	Fresas	40%	15%
0810.20.00	Berries	40%	15%
0810.30.00	Grosellas	40%	15%
0810.40.00	Arándanos	40%	15%
0810.50.00	Kiwi	40%	15%
1002.00.00	Centeno	3%	3%
1003.00.00	Cebada	3%	3%
1004.00.00	Avena	3%	3%
1007.00.00	Sorgo	10%	5%
1008	Alforfón, mijo y alpiste		
1008.10.00	Alpiste	10%	5%
1008.20.00	Mijo	10%	5%
1008.90.00	Otros cereales	10%	5%
1101	Harina de trigo		
1101.00.10	Harina de trigo	20%	20%
1102	Otras harinas		

SA	Descripción	V	ABC
1102.10.00	Harina de centeno	20%	15%
1102.20.00	Harina de maíz	20%	15%
1102.90.00	Otros	20%	15%
1103	Grañones, sémola y pellets		
1103.13.00	de maíz	10%	10%
1104	Granos de cereales trabajados de otros modos		
1104.23.00	de maíz	10%	10%
1201.00.00	Frijoles de soya	10%	5%
1202	Maní		
1202.10.00	Con cáscara	10%	10%
1202.20.00	Sin cáscara	10%	10%
1203.00.00	Copra	10%	10%
1206.00.00	Semillas de girasol	30%	10%
1207	Las demás semillas y frutos oleaginosos		
1207.20.00	Semilla de algodón	10%	5%
1507	Aceite de soya y sus fracciones		
1507.9	Otros		
1507.90.10	Refinado	40%	30%
1508	Aceite de maní y sus fracciones		
1508.9	Otros		
1508.90.10	Refinado	40%	30%
1509	Aceite de oliva y sus fracciones		
1509.10.00	Virgen	5%	5%
1509.9	Otros		
1509.90.10	Refinado	40%	30%
1510	Otros aceites y sus fracciones		
1510.00.10	Aceites crudos	5%	5%
	Otros		
1510.00.91	Refinado	40%	30%
1511	Aceite de palma y sus fracciones		
1511.1	Crudo		
1511.10.10	Aceite de palma	5%	5%
1511.10.90	Otros	5%	5%
1511.90.90	Otros	40%	30%
1512	Otros aceites y sus fracciones		
	Aceite de girasol		
1512.11.00	Crudo	5%	5%
1512.19	Otros		
1512.19.10	Refinado	40%	30%
1513	Aceites sin modificaciones químicas		
	de Copra		
1513.19	Otros		
1513.19.10	Refinado	40%	30%
1514	Aceites de colza o mostaza		
1514.10.00	Crudo	5%	5%
1514.9	Otros		
1514.90.10	Refinado	40%	30%
1515	Las demás grasas y aceites vegetales		
1515.9	Otros		
1515.90.99	Otros	40%	30%

SA	Descripción	V	ABC
1516	Grasas y aceites animales o vegetales parcial o totalmente hidrogenados		
1516.10.00	Grasas y aceites animales	40%	30%
1516.20.00	Grasas y aceites vegetales	40%	30%
1517	Margarinas		
1517.10.00	Margarina	40%	30%
1601	Embutidos	50%	40%*
1602	Otras carnes preparadas		
1602.10.00	Preparaciones homogeneizadas	50%	40%*
1602.20.00	De hígado de cualquier animal	50%	40%*
	De aves		
1602.31.00	De pavo	50%	40%*
1602.32.00	de pollo	50%	40%*
1602.39.00	Otros	50%	40%*
	de cerdo		
1602.41.00	Jamones y trozos de jamón	50%	40%*
1602.42.00	Paletas y trozos de paleta	50%	40%*
1602.49.00	Otras, incluso mezclas	50%	40%*
1602.50.00	De animales bovinos	50%	40%*
1602.90.00	Otras, incluidas las preparaciones de sangre	50%	40%*
1603.00.00	Extractos y jugos de carne, pescado o de crustáceos	50%	30%
1604	Preparaciones y conservas de pescado	50%	40%
1605	Crustáceos, moluscos preparados o conservados	50%	40%
1806	Chocolate y otras preparaciones con cocoa	30%	20%
1902	Pasta	50%	40%
1903.00.00	Tapioca y sus sucedáneos	50%	40%
2001	Hortalizas preparadas y conservadas	50%	40%
2002	Tomates preparados y conservados	50%	40%
2003	Hongos y trufas preparados y conservados	50%	40%
2004	Otras hortalizas preparadas y conservadas	50%	40%
2005	Vegetales homogeneizados	50%	40%
2006	Hortalizas y frutas conservadas con azúcar	50%	40%
2007	Jaleas y mermeladas	50%	40%
2006	Otras frutas y hortalizas en conserva	50%	40%
2009	Jugos de frutas	50%	40%
2201	Agua	50%	40%
2202	Bebidas	50%	40%
2203.00.00	Cerveza de malta	100%	80%
2207	Alcohol	50%	40%
2209.00.00	Vinagre	50%	20%
2304.00.00	Torta de soya	10%	10%
2309	Preparaciones para la alimentación animal		
2309.10.00	Para gatos y perros	10%	10%
2309.9	Otros		
2309.90.10	Para camarones	10%	10%

SA: Sistema Armonizado de designación y codificación de mercancías

Notas: V= Vigente

ABC= Por implementarse en el Acuerdo Bilateral de Comercio Vietnam – Estados Unidos

\* En vigencia 6 años después de la implementación del ABC

Fuente: USTR, 2001

## ANEXO 2

### Principales fuentes de información disponibles en Internet sobre Vietnam, relevantes para el sector agropecuario

Nombre	Descripción	Dirección
Asian Development Bank	Misión Residente en Vietnam. Ofrece información sobre operaciones y proyectos	<a href="http://www.adbvm.org.vn">www.adbvm.org.vn</a>
CountryWatch.com	Base de datos en línea con información de más de 190 países.	<a href="http://www.countrywatch.com">www.countrywatch.com</a>
Embajada de Vietnam en Estados Unidos	Ofrece información diversa sobre la economía vietnamita	<a href="http://www.vietnambassy-usa.org">www.vietnambassy-usa.org</a>
FAOSTAT	Base de datos en línea sobre producción y comercio de más de 200 países y regiones	<a href="http://www.fao.org">www.fao.org</a>
Foreign Agricultural Service	Servicio Agrícola Exterior de los Estados Unidos. Brinda seguimiento al desarrollo del sector agrícola vietnamita a través del Agregado Agrícola en Vietnam	<a href="http://www.fas.usda.gov">www.fas.usda.gov</a>
Organización Internacional del Café	Documentos e información sobre el mercado mundial de café y sus países miembros	<a href="http://www.ico.org">www.ico.org</a>
Organización Mundial del Comercio	Contiene los documentos oficiales sobre el proceso de adhesión de Vietnam a la OMC	<a href="http://www.wto.org">www.wto.org</a>
Oryza	Sistema de información sobre el mercado mundial de arroz. Contiene una página sobre el desarrollo del mercado vietnamita de arroz	<a href="http://www.oryza.com">www.oryza.com</a>
Representación del Banco Mundial en Vietnam	Ofrece información sobre la situación económica de Vietnam así como links con sitios relacionados	<a href="http://www.worldbank.org.vn">www.worldbank.org.vn</a>
Secretaría de la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático (ASEAN)	Brinda información y estudios de investigación sobre las 10 naciones integrantes de ASEAN	<a href="http://www.aseansec.org">www.aseansec.org</a>
Secretaría del Foro de Cooperación Económica Asia - Pacífico (APEC)	Brinda información y estudios de investigación sobre las 21 naciones integrantes de APEC	<a href="http://www.apecsec.org.sg">www.apecsec.org.sg</a>
United States Trade Representative	Oficina del Representante (negociador) Comercial de los Estados Unidos. Contiene información sobre la agenda comercial de los Estados Unidos	<a href="http://www.ustr.gov">www.ustr.gov</a>
Vietnam Economy	Portal de noticias sobre la economía vietnamita. Incluye información sobre el sector agropecuario	<a href="http://www.vneconomy.vn">www.vneconomy.vn</a>
Vietnam News	Noticias diarias desde Hanoi. Énfasis en política y negocios	<a href="http://vietnamnews.vnagency.com.vn/">http://vietnamnews.vnagency.com.vn/</a>
VINACAFE	Empresa de Comercio Estatal encargada de la producción, comercialización y distribución interna del café en Vietnam	<a href="http://www.vinacafe.com.vn">www.vinacafe.com.vn</a>
VITRANET	Portal sobre negocios agropecuarios. Solo para suscriptores	<a href="http://www.vitranel.com.vn">www.vitranel.com.vn</a>

## ANEXO 3

### Tratados y Acuerdos Internacionales firmados por Vietnam hasta 1998

#### A. Tratados y Acuerdos generales

Acuerdo de Cooperación entre Vietnam y las Comunidades Europeas (Firmado por Vietnam y las Comunidades Europeas el 17 de julio de 1995)

Tratado de Cooperación Laboral entre Vietnam y Laos (Firmado por los Gobiernos de Vietnam y Laos el 29 de junio de 1995)

Protocolo de Cooperación en materia de Información entre Vietnam y Malasia (Firmado por Vietnam y Malasia el 4 de julio de 1995)

Protocolo de Cooperación y Desarrollo Económicos entre Vietnam y Alemania (Firmado por Vietnam y Alemania el 21 de julio de 1995)

Decisión N° 4553/QD/CTN relativa a la Adhesión de la República Socialista de Vietnam a la Convención de Nueva York sobre el reconocimiento y ejecución de las sentencias arbitrales extranjeras de fecha 10 de junio de 1958 (Dictada por el Presidente del Estado el 28 de julio de 1995)

Memorándum de Entendimiento sobre la repatriación de ciudadanos vietnamitas expulsados por el Canadá (Firmado entre Vietnam y el Canadá el 4 de octubre de 1995)

Acuerdo de Cooperación en el campo de las telecomunicaciones entre la República de Corea y Vietnam (Firmado por Corea y Vietnam en de octubre de 1995)

Memorándum de Entendimiento sobre la prestación de asistencia en materia de gestión financiera (Firmado por Vietnam y el Canadá el 13 de noviembre de 1995)

Memorándum de Entendimiento sobre la prestación de asistencia en gestión del medio ambiente (Firmado por Vietnam y el Canadá el 13 de noviembre de 1995)

Acuerdo de Cooperación Financiera para el ejercicio fiscal de 1995 entre Vietnam y Alemania (Firmado por Vietnam y Alemania el 16 de noviembre de 1995)

Acuerdo Marco de Cooperación Económica, Comercial, Cultural, Científica y Tecnológica entre Vietnam y Togo (Firmado por Vietnam y Togo en de noviembre de 1995)

Acuerdo de Cooperación entre Vietnam y Suecia (Firmado por los Gobiernos de Vietnam y Suecia el 24 de noviembre de 1995)

Protocolo Financiero para 1995 entre Vietnam y Francia (Firmado por los Gobiernos de Vietnam y Francia el 30 de noviembre de 1995)

Acuerdo Marco sobre Cooperación Económica, Industrial y Tecnológica entre Vietnam y Grecia (Firmado conjuntamente por los Gobiernos de Vietnam y Grecia el 12 de enero de 1996)

Acuerdo sobre Cooperación Económica, Cultural, Científica y Tecnológica entre Vietnam y Laos en el período 1996 - 2000 (Firmado por los Gobiernos de Vietnam y Laos el 14 de enero de 1996)

Acuerdo Marco sobre Cooperación Económica, Comercial, Científica y Tecnológica entre Vietnam y Albania (Firmado por los Gobiernos de Vietnam y Albania el 17 de enero de 1996)

Acuerdo sobre Cooperación Económica, Científica, Tecnológica, Comercial y Agrícola entre Vietnam e Israel (Firmado por los Gobiernos de Vietnam e Israel el 23 de enero de 1996)

**B. Acuerdos en materia fiscal**

Acuerdo entre Vietnam y Malasia para evitar la doble imposición e impedir la evasión fiscal con respecto a los impuestos sobre la renta

Acuerdo para evitar la doble imposición e impedir la evasión fiscal con respecto a los impuestos sobre la renta entre el Gobierno de la República Socialista de Vietnam y el Gobierno de Australia (Firmado el 13 de abril de 1992)

Acuerdo para evitar la doble imposición e impedir la evasión fiscal con respecto a los impuestos sobre la renta entre el Gobierno de la República Socialista de Vietnam y el Gobierno del Reino de Tailandia (Firmado el 23 de diciembre de 1992)

Acuerdo entre Vietnam y Francia para evitar la doble imposición e impedir la evasión fiscal con respecto a los impuestos sobre la renta y sobre los beneficios de capital (Firmado por Vietnam y Francia el 10 de febrero de 1993)

Acuerdo entre Vietnam y Singapur para evitar la doble imposición e impedir la evasión fiscal con respecto a los impuestos sobre la renta (Firmado por Vietnam y Singapur el 2 de marzo de 1994)

Acuerdo entre Vietnam y Suecia para evitar la doble imposición e impedir la evasión fiscal con respecto a los impuestos sobre la renta (Firmado por Vietnam y Suecia el 24 de marzo de 1994)

Acuerdo entre Vietnam y el Reino Unido para evitar la doble imposición e impedir la evasión fiscal con respecto a los impuestos sobre la renta y los beneficios de capital (Firmado por Vietnam y el Reino Unido el 9 de abril de 1994)

Acuerdo entre Vietnam y la República de Corea para evitar la doble imposición e impedir la evasión fiscal con respecto a los impuestos sobre la renta (Firmado por Vietnam y Corea el 20 de mayo de 1994)

Acuerdo entre Vietnam y Hungría para evitar la doble imposición e impedir la evasión fiscal con respecto a los impuestos sobre la renta (Firmado por Vietnam y Hungría el 26 de agosto de 1994)

Acuerdo entre Vietnam y la India para evitar la doble imposición e impedir la evasión fiscal con respecto a los impuestos sobre la renta (Firmado por Vietnam y la India el 7 de septiembre de 1994)

Acuerdo entre Vietnam y los Países Bajos para evitar la doble imposición e impedir la evasión fiscal con respecto a los impuestos sobre la renta (Firmado por Vietnam y los Países Bajos el 24 de enero de 1995)

Acuerdo entre Vietnam y China para evitar la doble imposición (Firmado conjuntamente por Vietnam y China en mayo de 1995)

Acuerdo entre Vietnam y Malasia para evitar la doble imposición (Firmado por Vietnam y Malasia el 9 de septiembre de 1995)

Acuerdo entre Vietnam y el Japón para evitar la doble imposición e impedir la evasión fiscal con respecto a los impuestos sobre la renta (Firmado por Vietnam y el Japón el 24 de octubre de 1995)

Acuerdo para evitar la doble imposición entre Vietnam y Alemania (Firmado por Vietnam y Alemania el 16 de noviembre de 1995)

Acuerdo para evitar la doble imposición entre Vietnam y Laos (Firmado conjuntamente por el Gobierno de Vietnam y Laos el 14 de enero de 1996)

Acuerdo para evitar la doble imposición entre Vietnam y Uzbekistán (Firmado por el Gobierno de Vietnam y Uzbekistán el 28 de enero de 1996)

Fuente: OMC, 1998

## ANEXO 4

### Vietnam: Lista de empresas de propiedad estatal que intervienen en la agricultura y breve descripción de sus actividades

1. **Empresa Nacional del Café de Vietnam (VINACAFE)**  
Tipo de negocio: Cultivo, elaboración, exportación e importación de café e importación de materiales, equipo y maquinaria para sus actividades.
2. **Empresa General del Caucho de Vietnam (GERUCO)**  
Tipo de negocio: Cultivo, elaboración, exportación e importación de caucho e importación de materiales, equipo y maquinaria para sus actividades.
3. **Empresa Septentrional de Alimentación (VINAFOOD I)**  
Tipo de negocio: Cultivo, elaboración, exportación e importación de arroz paddy, arroz y otros cereales y alimentos, e importación de materiales, equipo y maquinaria para sus actividades (éstas se limitan a las provincias septentrionales y del centro).
4. **Empresa Meridional de Alimentación (VINAFOOD II)**  
Tipo de negocio: Cultivo, elaboración, exportación e importación de arroz paddy, arroz y otros cereales y alimentos, e importación de materiales, equipo y maquinaria para sus actividades (éstas se limitan a las provincias meridionales).
5. **Empresa Nacional de Importación y Exportación de Productos Agropecuarios y Alimentos de Vietnam (VINAFIMEX)**  
Tipo de negocio: Producción, elaboración, exportación e importación de todo tipo de productos agropecuarios y alimentos.
6. **Empresa Nacional de Sericultura de Vietnam (VISERI)**  
Tipo de negocio: Producción, elaboración, exportación e importación de productos de la sericultura, e importación de materiales, equipo y maquinaria para las ramas de la sericultura.
7. **Empresa Nacional del Té de Vietnam (VINATEA)**  
Tipo de negocio: Cultivo, elaboración, exportación e importación de productos del té, e importación de materiales, equipo y maquinaria para sus actividades.
8. **Empresa Nacional de Importación y Exportación de Frutas y Hortalizas de Vietnam (VEGETEXCO)**  
Tipo de negocio: Cultivo, elaboración, exportación e importación de productos hortofrutícolas, e importación de materiales, equipo y maquinaria para sus actividades.
9. **Empresa Nacional de la Caña de Azúcar de Vietnam (I)**  
Tipo de negocio: Cultivo, elaboración, exportación e importación de productos de la caña de azúcar, e importación de materiales, equipo y maquinaria para sus actividades (éstas se limitan a las provincias septentrionales y del centro).
10. **Empresa Nacional de la Caña de Azúcar de Vietnam (II)**  
Tipo de negocio: Cultivo, elaboración, exportación e importación de productos de la caña de azúcar, e importación de materiales, equipo y maquinaria para sus actividades (éstas se limitan a las provincias meridionales).



11. **Empresa General de Materiales Agrícolas de Vietnam (MEGECAM)**  
Tipo de negocio: Producción, elaboración, exportación e importación de todo tipo de abonos, e importación de materiales, equipo y maquinaria para sus actividades.
12. **Empresa Nacional de Productos Forestales de Vietnam (VINAFOR)**  
Tipo de negocio: Plantación, elaboración, exportación e importación de productos acabados de madera, bambú, rota y otros productos forestales, e importación de materiales, equipo y maquinaria para sus actividades.
13. **Empresa Nacional Ganadera de Vietnam (VINALIVESCO)**  
Tipo de negocio: Cría de animales, elaboración, exportación e importación de productos del reino animal, alimentos para animales y medicamentos veterinarios, e importación de materiales, equipo y maquinaria para las industrias de la cría y la alimentación de animales.
14. **Empresa de Construcción de Regadíos (I)**  
Tipo de negocio: Construcción de proyectos de regadío e hidroeléctricos y de sistemas de regadío; exportación e importación de materiales, equipo, maquinaria y herramientas mecánicas para sus actividades (éstas se limitan a las provincias septentrionales y del centro).
15. **Empresa de Construcción de Regadíos (II)**  
Tipo de negocio: Construcción de proyectos de regadío e hidroeléctricos y de sistemas de regadío; exportación e importación de materiales, equipo, maquinaria y herramientas mecánicas para sus actividades (éstas se limitan a las provincias meridionales).
16. **Unión de Empresas Electromecánicas**  
Tipo de negocio: Exportación e importación de materiales mecánicos, equipo y maquinaria para la agricultura.
17. **Unión de Empresas de Construcción Agrícola**  
Tipo de negocio: Construcción y desarrollo de proyectos agrícolas y alimentarios.
18. **Unión de Empresas de Desarrollo y Construcción Rural**  
Tipo de negocio: Reclamación y construcción de proyectos agroindustriales de desarrollo rural.
19. **Empresa Central del Algodón**  
Tipo de negocio: Cultivo y comercio del algodón y sus productos.
20. **Empresa Central de Semillas**  
Tipo de negocio: Producción y comercio de semillas.
21. **Empresa Meridional de Semillas**  
Tipo de negocio: Producción y comercio de semillas (actividades limitadas a las provincias meridionales).
22. **Empresa Apícola Central**  
Tipo de negocio: Apicultura; importación de productos de la apicultura y de material técnico, equipo y maquinaria para sus ramas.
23. **Empresa de Importación y Exportación de Cereales y de Inversiones para el Desarrollo Agrícola**  
Tipo de negocio: Exportación e importación de cereales y abonos y de materiales, equipo y maquinaria agrícolas.

24. **Empresa Central de Medicamentos Veterinarios N° 1**  
Tipo de negocio: Exportación e importación de medicamentos veterinarios.
25. **Empresa Central de Medicamentos Veterinarios N° 2**  
Tipo de negocio: Exportación e importación de medicamentos veterinarios (limitada a las provincias meridionales).
26. **Empresa de Protección de Cultivos N° 1**  
Tipo de negocio: Comercio de productos agroquímicos (insecticidas, herbicidas, fungicidas, etc.).
27. **Empresa de Protección de Cultivos N° 2**  
Tipo de negocio: Comercio de productos agroquímicos (actividades limitadas a las provincias meridionales).
28. **Empresa de Elaboración Agroalimentaria**  
Tipo de negocio: Exportación e importación de productos de la elaboración agroalimentaria y equipo y maquinaria agrícolas.
29. **Empresa de Esterilización de Vietnam**  
Tipo de negocio: Comercio de productos de esterilización.
30. **Empresa del Servicio de Empleo de Mano de Obra en el Extranjero y de Construcción (OLECO)**  
Tipo de negocio: Construcción de proyectos agroforestales y actividades de empleo en el extranjero.
31. **Empresa de Equipo y Piezas de Recambio para la Agricultura (AGROMEXCO)**  
Tipo de negocio: Especialización en importación y exportación de equipo y piezas de recambio para la agricultura.
32. **Empresa de Comercialización, Comercio y Construcción (MTC)**  
Tipo de negocio: Exposición y comercio de productos agropecuarios.

Fuente: OMC, 1998

## ANEXO 5

### Vietnam: Exportaciones por zonas geográficas y países, 1994 y 1995

Zona Geográfica / Países	1994		1995	
	Valor (1.000 US\$)	En % del total	Valor (1.000 US\$)	En % del total
<b>Total</b>	<b>4.054.266</b>	<b>100</b>	<b>5.448.951</b>	<b>100</b>
<b>I. ASIA</b>	<b>2 919 440</b>	<b>72.009</b>	<b>3 944 725</b>	<b>72.394</b>
Asia Sudoriental	892 861	22.023	1 112 135	20.410
Singapur	593 469	14.638	689 786	12.659
Malasia	64 776	1.598	110 556	2.029
Tailandia	97 646	2.408	101 300	1.859
Camboya	77 297	1.907	94 644	1.737
Laos	20 861	0.515	20 607	0.378
Indonesia	35 257	0.870	53 778	0.987
Filipinas	3 555	0.088	41 464	0.761
Oriente Medio	31 587	0.779	53 403	0.980
Iraq	21 309	0.526	35 744	0.656
Irán	6 530	0.161	2 090	0.038
Arabia Saudita	-	-	682	0.013
Siria	-	-	2 789	0.051
Chipre	-	-	7	0.000
Jordania	319	0.008	96	0.002
Kuwait	2 103	0.052	3 624	0.067
Líbano	14	0.000	16	0.000
Israel	457	0.011	2 230	0.041
Palestina	-	-	38	0.001
Qatar	-	-	58	0.001
Emiratos Árabes Unidos	751	0.019	8	0.000
Yemen	104	0.003	-	-
Oriente Medio	-	-	6 021	0.110
Otros países asiáticos	1 994 992	49.207	2 779 187	51.004
Japón	1 179 294	29.088	1 461 021	26.813
Hong Kong, China	196 849	4.855	256 716	4.711
China	295 686	7.293	361 874	6.641
Taipei Chino	220 034	5.427	439 444	8.065
Macao	-	-	6	0.000
Rep. de Corea	86 448	2.132	235 324	4.319
India	14 082	0.347	10 395	0.191
Tayikistán	753	0.019	-	-
Bangladesh	858	0.021	218	0.004
Brunei Darussalam	-	-	5	0.000
Sri Lanka	12	0.000	51	0.001
Pakistán	241	0.006	85	0.002
Corea, RDP de	32	0.001	175	0.003
Mongolia	703	0.017	1 453	0.027
Bhután	-	-	236	0.004
Myanmar	-	-	82	0.002
Asia Media	-	-	1	0.000
Otros países	-	-	12 101	0.222

Zona Geográfica / Países	1994		1995	
	Valor (1.000 US\$)	En % del total	Valor (1.000 US\$)	En % del total
<b>II. EUROPA</b>	<b>562 207</b>	<b>13.867</b>	<b>983 033</b>	<b>18.041</b>
<b>Europa Oriental</b>	124 395	3.068	154 867	2.842
Federación de Rusia	90 227	2.225	80 806	1.483
Polonia	10 398	0.256	16 619	0.305
Hungría	12 348	0.305	20 916	0.384
Rumania	317	0.008	361	0.007
República Checa	844	0.021	3 868	0.071
Eslovaquia	1 213	0.030	3 879	0.071
Bulgaria	4 329	0.107	2 031	0.037
Ucrania	4 281	0.106	6 490	0.119
Belarús	413	0.010	80	0.001
Estonia	25	0.001	-	-
Letonia	-	-	10	0.000
Moldova	-	-	48	0.001
Eslovenia	-	-	35	0.001
SNG (Antiguos países soviéticos)	-	-	14 988	0.275
Otros países	-	-	4 736	0.087
<b>Otros países europeos</b>	437 812	10.799	828 166	15.199
Francia	116 750	2.880	169 061	3.103
Alemania	115 224	2.842	218 004	4.001
Reino Unido	55 657	1.373	74 577	1.369
Países Bajos	60 577	1.494	79 753	1.464
Austria	7 465	0.184	9 353	0.172
Bélgica	15 124	0.373	34 656	0.636
Suiza	28 304	0.698	61 821	1.135
Italia	20 404	0.503	57 139	1.049
España	7 475	0.184	8 846	0.162
Luxemburgo	-	-	68	0.001
Suecia	2 410	0.059	4 690	0.086
Noruega	1 368	0.034	2 117	0.039
Irlanda	1 443	0.036	958	0.018
Islandia	554	0.014	9 177	0.168
Yugoslavia (Serbia y Montenegro)	76	0.002	-	-
Dinamarca	3 319	0.082	3 532	0.065
Grecia	538	0.013	525	0.010
Portugal	119	0.003	845	0.016
Finlandia	412	0.010	2 144	0.039
Turquía	247	0.006	267	0.005
Liechtenstein	-	-	8	0.000
UE	-	-	62 135	1.140
Otros países	346	0.009	28 490	0.523
<b>III. AMÉRICA</b>	<b>139 773</b>	<b>3.448</b>	<b>238 335</b>	<b>4.374</b>
<b>América del Norte</b>	100 709	2.484	187 516	3.441
Canadá	5 848	0.144	17 776	0.326
Estados Unidos	94 861	2.340	169 740	3.115

Zona Geográfica / Países	1994		1995	
	Valor (1.000 US\$)	En % del total	Valor (1.000 US\$)	En % del total
<b>América Central y del Sur</b>	39 064	0.964	50 819	0.933
Cuba	30 920	0.763	44 819	0.823
Argentina	20	0.000	608	0.011
Brasil	1 300	0.032	915	0.017
Ecuador	-	-	18	0.000
México	300	0.007	694	0.013
Chile	170	0.004	1 940	0.036
Panamá	757	0.019	529	0.010
Paraguay	41	0.001	18	0.000
Venezuela	-	-	321	0.006
Perú	4 728	0.117	-	-
Otros países	828	0.020	957	0.018
<b>IV. ÁFRICA</b>	<b>19 900</b>	<b>0.491</b>	<b>38 094</b>	<b>0.699</b>
Libia	8 972	0.221	16 755	0.307
Argelia	10 552	0.260	11 155	0.205
Sudáfrica	46	0.001	1 676	0.031
Nigeria	-	-	2 578	0.047
Congo, Rep. Democrática del	-	-	53	0.001
Egipto	-	-	855	0.016
Mozambique	-	-	150	0.003
Marruecos	-	-	946	0.017
Mauricio	-	-	2 961	0.054
Reunión	-	-	20	0.000
Sudán	-	-	567	0.010
Senegal	330	0.008	-	-
Túnez	-	-	42	0.001
Zimbabwe	-	-	69	0.001
Otros países	-	-	267	0.005
<b>V. OCEANÍA</b>	<b>49 839</b>	<b>1.229</b>	<b>56 909</b>	<b>1.044</b>
Australia	46 020	1.135	55 352	1.016
Nueva Zelandia	3 754	0.093	1 434	0.026
Nueva Caledonia	65	0.002	123	0.002
<b>VI. ORGANIZACIONES INTERNACIONALES</b>	<b>25 439</b>	<b>0.627</b>	<b>539</b>	<b>0.010</b>
<b>VII. ZONA DE ELABORACIÓN</b>	-	-	225	0.004
<b>VIII. N.E.P.</b>	<b>337 668</b>	<b>8.329</b>	<b>187 091</b>	<b>3.434</b>

Fuente OMC, 1998

## Anexo 6

### Vietnam: Lista de productos sensibles de origen agropecuario sujetos a licencias de importación

Código	Designación	Competencia
Capítulo 1	Animales vivos	
	Caballos	
0101.1110	- Reproductores de raza pura	Agr
	Animales vivos de la especie bovina	
0102.1010	- Reproductores de raza pura	Agr
	Animales vivos de la especie porcina	
0103.10	- Reproductores de raza pura	Agr
	Animales vivos de la especie ovina	
0104.1010	- Reproductores de raza pura	Agr
	Animales vivos de la especie caprina	
0104.2010	- Reproductores de raza pura	Agr
0105	Gallos, gallinas, patos, gansos, pavos y pintadas, de las especies domésticas, vivos	
0105.10	- De peso inferior o igual a 185 g:	
0105.1010	-- Gallos y gallinas	
	-- Reproductores de raza pura	Agr
0105.1090	Los demás:	
	-- Reproductores de raza pura	Agr
0105.90	De peso superior a 185 g:	
0105.9010	-- Gallos y gallinas	
	-- Reproductores de raza pura	Agr
0105.9090	Los demás:	
	-- Reproductores de raza pura	Agr
0106.00	Los demás animales vivos	
0106.0010	- Reproductores de raza pura	Agr
Capítulo 3	Pescados y crustáceos, moluscos y otros invertebrados acuáticos	
0301	Peces vivos	
0301.90	- Los demás peces vivos:	
0301.9010	-- Reproductores de raza pura	Acu
0301.93	- Carpas:	
0301.9310	-- Reproductores de raza pura	Acu
0301.99	- Los demás:	
0301.9910	-- Reproductores de raza pura	Acu
0306.00	Crustáceos, incluso pelados, vivos, frescos, refrigerados, congelados, secos, salados o en salmuera; crustáceos sin pelar cocidos con agua o vapor, incluso refrigerados, congelados, secos, salados o en salmuera; harina, polvo y "pellets" de crustáceos, aptos para la alimentación humana	
0306.0010	-- Reproductores de raza pura	Acu
0307.00	Moluscos, incluso separados de las valvas, vivos, frescos, refrigerados, congelados, secos, salados o en salmuera; invertebrados acuáticos, excepto los crustáceos y moluscos, vivos, frescos, refrigerados, congelados, secos, salados o en salmuera; harina, polvo y "pellets" de invertebrados acuáticos distintos de los crustáceos, aptos para la alimentación humana	
0307.0010	-- Reproductores de raza pura	Acu
Capítulo 4	Leche y productos lácteos; huevos de ave; miel natural; productos comestibles de origen animal no expresados ni comprendidos en otras partidas	
0407.00	Huevos de ave con cáscara, frescos, conservados o cocidos	
0407.0010	- Para incubar	Agr
Capítulo 5	Los demás productos de origen animal no expresados ni comprendidos en otras partidas	

Código	Designación	Competencia
0501.00	Cabello en bruto, incluso lavado o desgrasado; desperdicios de cabello	Agr
0502.00	Cerdas de jabalí o de cerdo; pelo de tejón y demás pelo de cepillería; desperdicios de dichas cerdas o pelos	Agr
Capítulo 6	Plantas vivas y productos de la floricultura	
0601.00	Bulbos, cebollas, tubérculos, raíces tuberosas, brotes y rizomas, en reposo vegetativo, en vegetación o en flor; plantones, plantas y raíces de achicoria, excepto las raíces de la partida N° 12.12	Agr
0602.00	Las demás plantas vivas (incluidas las raíces), esquejes e injertos; blancos de setas	Agr
Capítulo 10	Cereales	
1005.0010	Maíz (para siembra)	Agr
1006.1010	Arroz con cáscara (arroz "paddy") para siembra	Agr
Capítulo 12	Semillas y frutos oleaginosos; semillas y frutos diversos; plantas industriales o medicinales; paja y forrajes	
1209.00	Semillas, frutos y esporas, para siembra	Agr
Capítulo 14	Materias trenzables y demás productos de origen vegetal, no expresados ni comprendidos en otras partidas	
1401.00	Materias vegetales de las especies utilizadas principalmente en cestería o espartería (bambú, rota, caña, junco, mimbre, rafia, paja de cereales, limpiados, blanqueados o teñidos, y corteza de tilo)	Agr
Capítulo 23	Residuos y desperdicios de las industrias alimentarias; alimentos preparados para animales	La importación de todos los productos de este capítulo compete a la gestión del Departamento de Medio Ambiente, Ministerio de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente

**NOTA:**

Agr: Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural  
 Acu: Ministerio de Acuicultura

Fuente: OMC, 1998







**SECRETARÍA DE COORDINACIÓN CORECA-CAC**  
*Apdo.55-2200, Teléfono (00506) 216-0303, Fax (00506) 216-0285*  
*San José, Costa Rica*